

# GŁOS ŚWIDNIKA

Nr indeksu 359726  
ISSN 1232-0536

Tygodnik

Ukazuje się od 1956 roku

Nr 24 (1372)  
25 czerwca 1998 r.  
cena 60 gr



Na czerwcowej sesji Rady Miejskiej przyjęto sprawozdanie z wykonania Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej za ubiegły rok.

## Radni liczyli ekologiczne pieniądze

Przychody funduszu wyniosły ponad 64 tys. zł, z czego prawie 50 tys. zł przeznaczono na budowę kanalizacji sanitarnej odcinka od ul. Reymonta do ul. Wojska Polskiego. Ze środków zgromadzonych na koncie funduszu ufundowano również nagrody dla szkół za udział w akcji „Sprzątanie świata”. Przeznaczono na nie 7 tys. zł.

Gminny Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej jest funduszem celowym - wyjaśnia Adam Puszcz, skarbnik miasta. - Są to środki pozabudżetowe. Przeważająca część pieniędzy pochodzi z odpisów Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Wpływają tu także kary i opłaty za korzystanie ze środowiska naturalnego. Pozyskane środki, jak sama nazwa wskazuje, mają służyć ochronie tego środowiska.

d

## Udanych wakacji świdnickiej i melgiewskiej młodzieży życzy Redakcja



Rys. Jan Mazurek, lat 14

**Zarząd podsumowuje minione cztery lata**  
Str. 6-7

## Świdnicy emeryci zwiedzają, bawią się, walczą o swoje prawa

### Pracowite czterdziestolecie

Od ponad 40 lat działa w Świdniku miejski oddział Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów. Liczy 1860 członków. Po ostatnim zebraniu sprawozdawczym-wyborczym na czele tej największej w mieście organizacji emerytów ponownie stanął Dariusz Rubaj:

- Ostatnia kadencja była nieco dłuższa. Rozpoczęła się w 1993 roku, kiedy to po wieloletniej pracy w oddziale odeszła Anna Szałach, osoba bardzo znana i ceniona w środowisku emerytów, która uhonorowana została przez Radę Miejską tytułem Zasłużony dla

miasta Świdnika. Aniceta Cieślak, jej następczyni przewodniczyła oddziałowi jedynie dwa miesiące. Po jej śmierci zaproponowano mi kierowanie działalnością związku.

- Kto może zostać członkiem Waszej organizacji?

Do związku może należeć każdy emeryt i rencista, bez względu na to gdzie pracował i kim był w swoim życiu zawodowym. Zrzeszamy wielu byłych pracowników WSK, którzy są także członkami branżowych związków zawodowych i emeryckich. Są tu ludzie o najróżniejszych orientacjach politycznych. Nigdy nie pytamy o wyznawane idee i poglądy. Zależy nam, by naszemu związkowi nie przypisywać politycznego zabarwienia. Obecnie w zarządzie pojawia się coraz więcej głosów, by związek wystawił kilku kandydatów na radnych w zbliżających się wyborach samorządowych. Oczywiście bez wchodzenia w jakiegokolwiek koalicję.

Dokończenie na str. 7

## Sznyt za złotówkę

18 czerwca, w Urzędzie Miasta miało miejsce samookaleczenie. Zdenerwowany mężczyzna przeciął żyłką rękę i krwią poplamiał dokumenty kasowe. Bezpośrednią przyczyną jego zachowania było naliczenie odsetek od podatku. Jedną złotówką to suma, która doprowadziła mężczyznę do tego desperackiego kroku.

i

## Jubileusz 25-lecia Modelarni Lotniczej przy Spółdzielni Mieszkaniowej

### JASKÓŁKI NA HOLU

W niedzielę, 7 czerwca Modelarnia Lotnicza działająca przy Spółdzielni Mieszkaniowej świętowała 25. rocznicę istnienia. Ozdobą tego srebrnego jubileuszu były Zawody Modeli Latających Regionu Lubelskiego, rozegrane na terenie lotniska świdnickiego aeroklubu.

Myli się ten, kto sądzi, że budowanie modeli i holowanie ich po niebie to już hobby wymierające. Na lotnisko przybyło 30 modelarzy z prawie całej Lubelszczyzny, wśród których najmłodszy miał zaledwie 10 wiosen, a najstarszy był emerytem. Słoneczna pogoda i umiarkowany wiatr sprzyjały długim lotom, ale nieoczenie okazały się umiejętności i doświadczenie. Zawodnicy, którzy wiedzieli jak wykorzystać prąd wznoszący powietrza mogli liczyć na wysoką lokatę. Za błędy w sztu-

ce „pilotażu” płaciło się nawet roztrzaskaniem cennego modelu. Zdarzało się i tak, że odpłyty z holu szybowiec wznosił się coraz wyżej i .... „uciekał” właścicielowi w siną dal. W kategorii małych szybowców, typu Jaskółka czolowe miejsca zajęła ekipa z Tomasza Lubelskiego, za to w kategorii FI-H, czyli szybowców szkolnych dwa pierwsze miejsca zdobyli świdniczanin: Piotr Suwała i Piotr Czechowski. Po raz pierwszy świdnicki modelarz wystąpił w kategorii F-3 mini, modeli o rozpiętości ponad 150 cm, sterowanych radiem. Zwycięzcami

zostali: Grzegorz Olechnowicz i Grzegorz Zagadlewicz ze Świdnika.

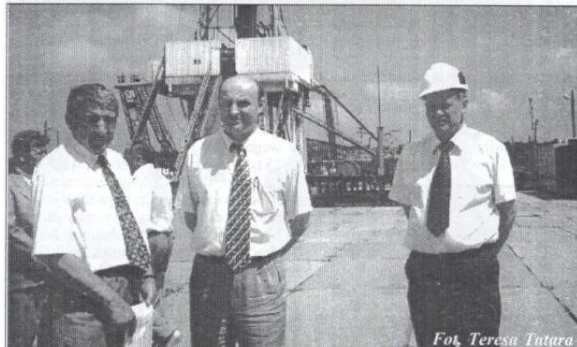
Po południu, w Spółdzielczym Domu odbyła się część oficjalna jubileuszu. Andrzej Cwiek, prezes Spółdzielni Mieszkaniowej pogratulował modelarzom i instruktorom sukcesów w pracy, a szefowi Modelarni Lotniczej Władysławowi Starobratowi złożył podziękowania za długoletnią pracę z młodzieżą. Do gratulacji i życzeń dołączyli się także Władysław Bubiń, dyrektor Aeroklubu Lubelskiego i Jan Cieśla, dyrektor Aeroklubu Świdnickiego. Rozmowa z Władysławem Starobratem, założycielem Modelarni Lotniczej na str. 3.

Tekst i zdj. (sls)



## Od dziś Melgiew w „Głosie Świdnika”! Patrz str. 4-5

### Gazowa pochodnia zapłonęła nad Janówkiem



Fot. Teresa Tatara

Symboliczny płomień nad szymbem zapalili Wacław Motyl, wójt gminy Melgiew, Krzysztof Michalski, wojewoda lubelski oraz Władysław Więcek, kierownik wiertni.

## Emirat Melgiew?

W środę, 10 czerwca nad szymbem wydobywczym „Melgiew 4K” we wsi Janówek na terenie gminy Melgiew ukazał się płomień oznajmujący rozpoczęcie przemysłowego wydobycia gazu ziemnego. Złoże „Melgiew” jest jednym z największych na Lubelszczyźnie. Wysokiej jakości, wysokometanowy i wysokokaloryczny gaz będzie po odsiarczeniu doskonałym paliwem. Pewnie utrudnienie w wydobyciu stanowi głębokie zaleganie na prawie 4 tysiącach metrów pod powierzchnią ziemi.

Po uruchomieniu wszystkich możliwych szybów region lubelski ma szansę uniezależnić się od zewnętrznych

dostawców gazu. Oprócz korzyści ekonomicznych, lubelski, w tym i melgiewski gaz przyczyni się również do poprawienia czystości powietrza, którym oddychamy.

Czy Melgiew stanie się drugim Kuwejtem przekonamy się po dokładnym zbadaniu wszystkich złóż i dokonaniu ekspertyzy opłacalności ich wydobycia. Już teraz gotowych do rozpoczęcia wydobycia jest kilka szybów gazowych.

jmr

## Marian Raczyński mistrzem świata!

### „Złoto” w pierwszym starcie

Wspaniała informacja dotarła do nas z dalekiego Maroka, gdzie odbywają się pływackie mistrzostwa świata w kategorii Masters. Występujący na tych zawodach reprezentant świdnickiego Ogniska TKKF „Świt” MARIAN RACZYŃSKI, już w pierwszym swoim starcie na dystansie 400 metrów stylem zmiennym, pomimo silnej konkurencji popłynął wysmienicie i zdobył złoty medal oraz tytuł mistrza świata! W momencie kiedy piszemy te słowa przed panem Marianem jeszcze dwa starty, między innymi na koronnym dystansie 200 metrów dowolnym. Czekamy na kolejne dobre wieści z pływackiej w Casablance.

jack



18 czerwca, podczas obrad sesji Rady Miejskiej odbyło się uroczyste wręczenie nagród artystycznych burmistrza Świdnika. Otrzymują je ci świdniczanie, którzy odnoszą wybitne sukcesy twórcze i pracują na rzecz rozwoju kultury naszego miasta. Kapituła złożona z członków Społecznej Rady Kultury rozpatrzyła w tym roku 7 kandydatur. Ostatecznie przysznano 3 nagrody, każda w wysokości 2 tys. zł. Otrzymali je: Zbigniew Woźniak, artysta plastyk, pracownik Instytutu Wychowania Artystycznego UMCS, Joanna Witkowska, studentka klasy organów warszawskiej Akademii Muzycznej oraz Beata i Lech Leszczyńscy, opiekunowie Dziecięcego Zespołu Tańca Ludowego Szkoły Podstawowej nr 1. (Nagrodę w ich imieniu odebrał Sławomir Myk). Laureatom serdecznie gratulujemy.

Fot. Sławomir Sacha

Kreta, Koło, Kleeberga weszły do planu

## Zmiany w budżecie

Poprawki do uchwały budżetowej były tematem dwu sesji Rady Miejskiej. Po przyjęciu 9 czerwca zmian do uchwały budżetowej proponowanych przez zarząd, 18 czerwca radni głosowali nad dodatkowymi wnioskami zgłoszonymi do uchwały budżetowej. Adam Puszczyński skarbnik miasta: „Zmiany dotyczą sfery społecznej i inwestycyjnej. Radni zdecydowali o przekazaniu 5 tys. zł dla Komitetu Pomocy SOS „Solidarność” na dofinansowanie wypoczynku letniego dla polskich dzieci zza wschodniej granicy, 6 tys. zł dla Dziecięcego Zespołu Tańca Ludowego Szkoły Podstawowej nr 1, 1,5 tys. zł dla Szkolnego Związku Sportowego, 5 tys. zł na remont szatni w ZST, 25 tys. zł na działalność statutową dla Avii i 5 tys. zł dla LKS Świdniczanek. Jeżeli chodzi o inwestycje to najważniejsza poprawka dotyczy budowy nawierzchni trzech ulic w osiedlu Adamów. Na realizację tej inwestycji potrzeba 400 tys. zł. Zarząd otrzymał zgodę Rady na zaciągnięcie kredytu komercyjnego na to przedsięwzięcie. Ulice: Kreta, Koło, Kleeberga wejdą do planu jeżeli do 15 września opracowana zostanie dokumentacja i przeprowadzony przetarg. Zwiększono o 15 tys. zł dotację dla Miejskiego Zakładu Usług Inwestycyjnych. 91 tys. zł przyznano dla przedszkoli na remont instalacji ciepłowniczej”.

Hala sportowa, pomieszczenia dla MOK i organizacji antyalkoholowych

## Zielone światło dla inwestycji

Podczas ostatniej sesji radni podjęli uchwałę w sprawie realizacji i finansowania inwestycji wieloletnich. Dotyczyła ona trzech zadań: budowy hali sportowej dla Szkoły Podstawowej nr 7, adaptacji pomieszczeń przy ul. Norwida 2 na potrzeby organizacji zajmujących się działalnością przeciwalkoholową oraz adaptacji pomieszczeń przy ul. Wysznińskiego dla Miejskiego Ośrodka Kultury.

Podjęcie uchwały było konieczne, gdyż realizacja tych inwestycji wykracza poza obecny rok budżetowy - mówi Adam Puszczyński, skarbnik miasta. Aby rozstrzygnąć przetargi na wykonanie robót niezbędne jest upoważnienie Zarządu Miasta do zaciągania zobowiązań wchodzących w nowy rok budżetowy. Źródłem finansowania pierwszej inwestycji, na którą w ciągu dwóch lat potrzeba 3,8 mln zł będą dochody gminy i środki Urzędu Kultury Fizycznej. Natomiast pieniądze na dwa pozostałe zadania - odpowiednio 400 i 500 tys. zł - realizowane również w tym i następnym roku pochodzą będą jedynie z dochodów gminy.

decydowali o przekazaniu 5 tys. zł dla Komitetu Pomocy SOS „Solidarność” na dofinansowanie wypoczynku letniego dla polskich dzieci zza wschodniej granicy, 6 tys. zł dla Dziecięcego Zespołu Tańca Ludowego Szkoły Podstawowej nr 1, 1,5 tys. zł dla Szkolnego Związku Sportowego, 5 tys. zł na remont szatni w ZST, 25 tys. zł na działalność statutową dla Avii i 5 tys. zł dla LKS Świdniczanek. Jeżeli chodzi o inwestycje to najważniejsza poprawka dotyczy budowy nawierzchni trzech ulic w osiedlu Adamów. Na realizację tej inwestycji potrzeba 400 tys. zł. Zarząd otrzymał zgodę Rady na zaciągnięcie kredytu komercyjnego na to przedsięwzięcie. Ulice: Kreta, Koło, Kleeberga wejdą do planu jeżeli do 15 września opracowana zostanie dokumentacja i przeprowadzony przetarg. Zwiększono o 15 tys. zł dotację dla Miejskiego Zakładu Usług Inwestycyjnych. 91 tys. zł przyznano dla przedszkoli na remont instalacji ciepłowniczej”.

## „Piątka” ekspertem wiedzy o Świdniku

W tym roku odbyła się szósta edycja Konkursu Wiedzy o Świdniku i Samorządzie Terytorialnym. Wzięły w nim udział drużyny świdnickich szkół podstawowych. Po zmaganiach sportowych, na początku czerwca uczniowie wykazywali się wiedzą o mieście oraz o zasadach tworzenia, strukturze i funkcjonowaniu samorządów terytorialnych. Największą ilość punktów zdobyła Szkoła Podstawowa nr 5, II miejsce wywalczyła Szkoła Podstawowa nr 2 i III miejsce przypadło Szkole Podstawowej nr 4.

Celem konkursu jest upowszechnienie wśród młodzieży wiedzy o mieście i idei samorządu terytorialnego - mówi Kazimierz Sidor, sekretarz miasta i przewodniczący jury. - Najlepsza szkoła otrzymała 1500 zł. Za II i III miejsce przyznano 1300 i 1000 zł. Pieniądze te przeznaczone są na uzupełnienie szkolnego księgozbioru lub zakup programów komputerowych, gdyż Zarząd Miasta wyszedł z założenia, że nagrody zdobyte za wykazanie się wiedzą powinny zostać przeznaczone również na jej poszerzanie. Dla członków

Borys, Lipski, Słotwiński

10 i 17 czerwca pracownicy PZL Świdnik wybierali swoich przedstawicieli do Rady Nadzorczej firmy. Spośród 13 zgłoszonych kandydatów do drugiej tury wyborów zakwalifikowało się 6. W kolejnym głosowaniu uzyskali oni następujące liczby głosów: Andrzej Borys - 1162, Ma-

## Wybrani przez załogę

rian Jakubiak - 1024, Grzegorz Lipski - 1728, Jan Pałkowski - 927, Józef Sepczuk - 1085 i Andrzej Słotwiński - 1635. Tym samym w IV kadencji Rady Nadzorczej PZL-Świdnik załogę reprezentować będą: Andrzej Borys, Grzegorz Lipski i Andrzej Słotwiński.

W głosowaniu wzięło udział 3213 spośród 3879 uprawnionych pracowników wytwórni. Frekwencja wyborcza wyniosła więc 82,83 %. Oddano 3181 głosów ważnych i 32 nieważne.

jmr

## Nowa Rada Nadzorcza w MSKOK

Walne Zebranie Przedstawicieli w dniu 09.06.98 wybrało nową Radę Nadzorczą. Zgodnie z postanowieniem Statutu Rada II kadencji liczy sześć osób. Członkowie Rady wybrani zostali w sposób demokratyczny spośród 13 kandydatów zgłoszonych z nieograniczonej liczby członków. Przewodniczącym, wiceprzewodniczącym, sekretarzem i skarbnikiem wybierano w osobnym głosowaniu. Rada Nadzorcza II kadencji wybierana jest na okres 6 lat z tym, że skład jej jest odnawiany okresowo w ten sposób, iż co dwa lata ustępuje w Rady dwóch jej członków, a w ich miejsce Walne Zebranie wybiera nowych członków rady. Kadencja przewodniczącego i wiceprzewodniczącego trwa sześć lat. Kadencja sekretarza i skarbnika cztery lata.

### Skład Rady Nadzorczej MSKOK

Przewodnicząca - Janina Czepińska, wiceprzewodniczący - Ryszard Paśsek, skarbnik - Wiesław Zawadzki, sekretarz - Grzegorz Dec i członkowie Urszula Radek, Roman Kozak.

Pani Janina Czepińska była członkiem Rady I kadencji. Uczestniczyła w szkoleniu organizowanym przez Kasę Krajową na temat: „Zarządzanie instytucją finansową”. Przewodniczącą w Radzie przyjęła zapewniając, iż tak jak dotychczas zasada nadzoru przy nadzorowaniu działalności Kasy będzie dobrze zrealizowana w niej członków. Pani Czepińska w swoim wystąpieniu podziękowała Radzie Nadzorczej I kadencji oraz Zarządowi za wniesiony wkład pracy w tworzeniu pracowniczego instytucji finansowej. Ponadto Walne Zebranie Przedstawicieli, po wysłuchaniu sprawozdania Rady Nadzorczej I kadencji badania sprawozdania finansowego Zarządu stwierdzającego, że „jest ono sporządzone prawidłowo pod względem formalnym oraz rzetelnie i wiarygodnie pod względem zawartości treści”, udzieliło Zarządowi MSKOK absolutorium.

Wypracowana nadwyżka bilansowa zgodnie z art. 16 ustawy o SKOK została przekazana w całości na fundusz zasobowy MSKOK z przeznaczeniem na dalszy rozwój i budowę wielozakładowej spółdzielczej Kasy.

Prezes MSKOK Barbara Gontarz

Robert może mówić o szczęściu

## Studzienka-pułapka

W niedzielę przy ulicy Armii Krajowej miał miejsce groźny wypadek. 10-letni Robert spacerując z koleżanką i jej psem wpadł do studzienki. Chłopiec nie wiedział o jej istnieniu ponieważ przykryta była folią, na której leżało siano. Na szczęście chłopiec nie był sam i jego koleżanka wezwała natychmiast pomoc. Spadając nie doznał też groźnych obrażeń, ale pozostawiono go w szpitalu na obserwacji. Policja prowadzi dochodzenie kto dopuścił się tak karygodnego niedopatrzania i zabezpieczył 5-metrowej głębokości studzienkę, pełną haków i ostrych drutów, folią i sianem.

## „AUTOMAG”

- pomoc drogowa 24h
- wulkanizacja
- komputerowe wywołanie kół
- serwis opon (osobowe, ciężarowe, rolnicze, przemysłowe)
- sprzedaż felg stalowych i aluminiowych
- sprzedaż, wymiana oleju
- smarowanie samochodów
- sprzedaż, wymiana, naprawa tłumików
- mechanika samochodowa

**Raty!** (dotyczy opon, tłumików i felg)

R-45

Krzysztof Koczkodaj

Al. Lotników Polskich 117

21-040 Świdnik

tel./fax 468-48-48

## WESELA

Organizacja przyjęć weselnych i okolicznościowych w Szkole Podstawowej nr 3

Informacja: tel. 468-05-72 po 15.00  
tel. kom. 602 18-15-20.

R-59



## Z żałobnej karty

W dniach 2-19 czerwca zmarli:

Edward Pasztaleniec (58 l.),  
Bronisława Kukielka (80 l.),  
Florian Waldemar Sikorski (62 l.),  
Wacław Koperski (60 l.),  
Konstanty Rabuszko (76 l.),  
Genowefa Białek (75 l.),  
Czesław Rostek (63 l.),  
Jan Fila (88 l.),  
Stanisław Siek (62 l.),  
Piotr Lewandowski (42 l.),  
Maria Barbara Rój (69 l.)

Informacje pochodzą z Urzędu Stanu Cywilnego w Świdniku.

Kolegom i przyjaciołom z Zakładu Narzędziowego, Komitetowi Pomocy dla Piotra Lewandowskiego, organizatorom festynu i głównemu sponsorowi „Browar Leżajski”, członkom RSTK i wszystkim, którzy niesli pomoc w walce z chorobą mojego męża  
**Piotra LEWANDOWSKIEGO**  
serdeczne podziękowanie składa Małgorzata Lewandowska z synami.

Wszystkim, którzy uczestniczyli we Mszy św. żałobnej i ostatniej drodze na miejsce wiecznego spoczynku  
**śp. PIOTRA LEWANDOWSKIEGO**  
oraz tym, którzy okazali pomoc i współczucie, serdeczne podziękowanie składa żona z synami i rodziną.

Pracownikom Zakładu Narzędziowego, całemu Wydziałowi O30, koleżankom i kolegom  
**Piotra LEWANDOWSKIEGO**  
współpracownikom i kierownikom za okazaną pomoc od pierwszych dni choroby i przez cały okres jej trwania dziękuje Czesława Iracka.

„FOTOGRAFIKA”

autoryzowany partner



FUJIFILM POLSKA

- najwyższa jakość zdjęć
- w pełni kontrolowane procesy obróbki
- usługi w 1 godzinę
- karta stałego klienta klubu Fuji
- zniżki na odbitki i filmy na terenie całego kraju
- dla członków Klubu Fuji udział w losowaniu nagród

Ponadto polecamy zdjęcia paszportowe, ślubne oraz szeroki wybór artykułów fotograficznych. Zapraszamy.

## „FOTOGRAFIKA”

Świdnik, ul. Wysznińskiego 14

tel. 468-24-24

pon. - pt. godz. 10-18, sob. godz. 10-14

R-19

„GŁOS ŚWIDNIKA”

„Głos Świdnika” - Tygodnik WSK PZL i Zarządu Miasta Świdnika redaguje zespół w składzie: Jan MAZUR (redaktor naczelny), Irena WIERZCHOŚ (sekr. redakcji), Sławomir SOCHA (redaktor techniczny), Anna KONOPKA, Danuta JASINSKA (korekta), Mieczysław KRUK, Jacek KOSIERB (stali współpracownicy). Adres redakcji: 21-045 Świdnik, al. Lotników Polskich 1, skr. poczt. 10, tel/fax 468-74-54, 751-20-61 wewn. red. 51-51 i 53-67. Skład i łamanie: redakcja. Nakład 2300 egzemplarzy. Druk: Przedsiębiorstwo Poligraficzno-Handlowe z udziałem ZBŻ, sp. z o.o. Lublin, ul. Spadochroniarzy 5A. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i zmian artykułów. Za treść ogłoszeń reklamowych oraz wkładek związkowych „Grot” i „Panorama Związkowa” redakcja nie odpowiada.

Dyrektor Szkoły Podstawowej nr 2 w Świdniku ul. Wyspiańskiego 27

Ogłasza przetarg nieograniczony na wykonanie robót remontowych polegających na wymianie instalacji elektrycznych, oświetleniowych i zasilających w pomieszczeniach szkoły. Oferty należy składać w sekretariacie szkoły do dnia 09.07.98 r. do godz. 15.00. Termin przetargu - 10.07.1998 r. godz. 11.00. Miejsce przetargu - kancelaria Szkoły Podstawowej nr 2 ul. Wyspiańskiego 27. Wadium - 600 zł.

Szczegółowa specyfikacja przedmiotu przetargu znajduje się w Szkole Podstawowej nr 2, tel. 751-21-38, fax 468-27-35.

P-72

OKULARY  
W HALI TARGOWEJ  
Od 06.05.98  
Zakład Optyczny  
„OCZKO”  
przeniesiony do Hali Targowej  
czynny 9-14; 15-17,  
w czasie wakacji w soboty nieczynny

R-61

Rozmowa z Władysławem Starobratem, instruktorem modelarstwa lotniczego klasy „S”, założycielem Modelarni Lotniczej przy Spółdzielni Mieszkaniowej

## PASJA USKRZYDLONA

• Mija właśnie ćwierć wieku istnienia Modelarni Lotniczej. Czy mógłby Pan przypomnieć w jakich okolicznościach powstała?

• Początkowo prowadziłem zajęcia w Aeroklubie Robotniczym. Podczas zawodów modelarskich - nie pamiętam już gdzie - dowiedziałem się, że istnieje możliwość utworzenia modelarni lotniczej w spółdzielni np. mieszkaniowej czy społeczników, co wynikało z działalności statutowej tych

ni Mieszkaniowej likwidowano wtedy wiele kółek zainteresowań m.in. fotograficznych, modelarnię szkatułkową. Mieśliśmy trochę szczęścia i sporo osiągnięć w dorobku więc nas likwidacja ominęła. Niemniej musieliśmy założyć Towarzystwo Wspierania Kultury w S.M. i samodzielnie utrzymywać się finansowo. Wegetowaliśmy tak 3 lata. Jednak pewnego dnia odwiedził modelarnię Andrzej Ćwiek, prezes Spółdzielni Mieszkaniowej. Nasza wytrwałość i

sowni sami sięgają do literatury fachowej, by poznać konstrukcje lotnicze. Później nie tylko ściągają z planów modelarskich dostępnych w księgach, ale samodzielnie próbują konstruować, a w tym przypadku wszystko trzeba obliczyć, każdą czynność przemyśleć. Podsumowując - moi podopieczni po 3-4 latach pracy w modelarni szybko myślą, pracują, są pewniejsi siebie.

• Z jaką młodzieżą najlepiej się pracuje?

• Najwięcej zdolnej młodzieży trafia z biednych i średniozamożnych rodzin. Najtrudniej zaś pracuje się z tymi, którzy mają dużo pieniędzy i afiszują się nimi. Ci biedniejsi z kolei czują się w takich sytuacjach skrępowani, bo nie stać ich na drogi sprzęt i prywatne wyjazdy na zawody. Staram się eliminować takie zachowania.

• Praca w modelarni zabiera z pewnością sporo czasu. Czy starczy Panu jeszcze na inne zainteresowania?

• Niestety nie. Kiedyś bardzo lubiłem pracować na działce, ale musiałem ją oddać, ponieważ nie było na nią czasu. Bardzo lubię sport jednak lekarz zabronił mi intensywnego wysiłku. Mimo to udało mi się zostać blisko sportu - pracuję w zarządzie TKKF „Świt”. Na życie prywatne nie mam po prostu czasu. Dzisiejszy jubileusz modelarni to także zasługa mojej wyrozumiałości i cierpliwości rodziny.

• Czy Pana dzieci również „połknęły” lotniczego bakcyli?

• Moje obie córki - gdy były jeszcze dziewczynkami - próbowały swych sił w budowaniu latawców. Młodsza odnosiła nawet sukcesy, startując w ogólnopolskich zawodach. Dzisiaj, kiedy są już dorosłe nie mają na to czasu. Pozostała jednak wiedza, która na pewno przekażą swoim dzieciom.

• Czego życzyć Modelarni Lotniczej z okazji jubileuszu?

• Aby nie było gorzej. Życzylbym sobie także ciągłego napływu młodzieży. Bywało w przeszłości, że na początku roku przychodziło 40 modelarzy, z czego zostawało 12, 15. Bywało też i tak, że zostało tylko dwóch. A ja wolę włożyć więcej wysiłku w kształcenie większej grupy. Po prostu lubię gdy w modelarni jest ciekawość...

Rozm i zdj. (sls)



„Kolejnych 25 równie owocnych lat, panie Władysławie!” - Andrzej Ćwiek, prezes Spółdzielni Mieszkaniowej składa podziękowania i gratulacje Władysławowi Starobratowi za upowszechnianie modelarstwa lotniczego.

instytucji. W modelarni aeroklubowej robił się coraz większy tłok, więc pomyślałem - dlaczego mam nie spróbować. Namówiłem ówczesnego kierownika Aeroklubu, Stanisława Kasperka, aby wsparł mnie w rozmowach z naszą Spółdzielnią Mieszkaniową i ... udało się. Otrzymałem pomieszczenie przy ul. Kopernika 20. Nie było to luksusowe miejsce do pracy. Jednak ci modelarze, którzy mieszkali w pobliżu szybko „przekoczyli” do nowej modelarni, tworząc równocześnie doświadczoną grupę, kształcąca „zielony” jeszcze narybek. Muszę przyznać, że to była dobra metoda.

• Który okres działalności wspomina Pan najlepiej?

• Lata siedemdziesiąte. To był dla modelarni złoty okres. W tamtych czasach rozgrywało wiele zawodów, a ja miałem bardzo zdolnych modelarzy. Często braliśmy udział w zawodach ogólnopolskich. W 1974 roku zajęliśmy czwarte miejsce w zawodach w Płocku. Rok później w Piotrkowie Trybunalskim mieliśmy już trzecią lokatę, zaś rok 1975 przyniósł nam drugie miejsce. Przez osiem lat walczyliśmy się między pierwszym a trzecim miejscem, by w końcu triumfować na zawodach w Toruniu. Niestety, nadeszły lata osiemdziesiąte wraz z transformacją ustrojową i dla modelarni zaczęły się o wiele gorsze czasy. W Spółdziel-

determinacja przekonała go do podjęcia decyzji o całkowitym wsparciu modelarni przez Spółdzielnię Mieszkaniową.

• Podejrzewam, że przez 25 lat wyszkolił Pan ogromną rzeszę ludzi. Czy w dalszym ciągu utrzymują oni kontakt z modelarnią? Czy ta pasja wciąż w nich żyje?

• Oczywiście. Przez minione ćwierćwiecze w modelarni szkoliło się ok. 500 modelarzy. Większość z nich to już ludzie dorośli, którzy teraz przysparzają swoje dzieci. To zainteresowanie przechodzi zwykle z pokolenia na pokolenie. Nie ukrywam, że ludzie którzy mnie teraz odwiedzają to często fachowcy w branży lotniczej, pracujący nie tylko w WSK. Są też tacy, którzy trafili do Wojskowej Akademii Technicznej i są dzisiaj wyższymi oficerami. Czy akurat pracowaliby tak jak pracują gdyby obrali inną drogę - tego nie wiem. Jednak w rozmowach sami przyznają, że praca w modelarni dała im trochę więcej niż wkuwanie teorii z podręczników.

• Jakie korzyści daje młodym ludziom modelarstwo?

• Aby umiejętnie przeciąć papier czy listewkę trzeba dobrze poznać te materiały. Trzeba także nauczyć się posługiwania odpowiednimi narzędziami. Starsi chłopcy, ci bardziej zaawans-

## II Świdnicki Przegląd Piosenki Przedszkolnej



## Chester łowi minitalenty

„Zakochany Pierrot”, „Dla mamy”, „Słoneczko nasze” - te piosenki zna chyba każdy przedszkolak. Znacznie więcej dziecięcych przebojów można było usłyszeć podczas II Świdnickiego Festiwalu Piosenki Przedszkolnej, który odbył się 4 czerwca br.

Organizator tej imprezy, czyli SDK, skorzystał z gościnności Miejskiego Ośrodka Kultury i do tam-

drowały do Oddziału Przedszkolnego przy Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 1 oraz do Przedszkola nr 1.



tejszej sali zaprosił blisko 60 małych wykonawców. Po raz pierwszy na tym festiwalu pojawili się solisti i zespoły z czterech lubelskich przedszkoli. Barw Świdnicka broniły dzieciaki z Oddziału Przedszkolnego przy Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 1 oraz „jedynki”, „dwójki”, „czwórki”, „szóstki” i „siódemki”. Festiwal znakomicie poprowadził Bogdan Lipiński, dyrygent chóru „Tercja” wraz z synem Błażem - również przedszkolakiem. Jury w składzie: Monika Izabella, pracownik naukowy UMCS, Elżbieta Kleczek, dyrektor SDK oraz Chester - maskotka firmy Frito-Lay, jednego ze sponsorów imprezy, premiowali wykonawców głównie za zdolności wokalne, przygotowanie sceniczne, oryginalność repertuaru oraz pomysłowość w doborze kostiumów. W kategorii zespołów nagrody powę-

Za najlepszych solistów uznano dzieci z „siódemki”, „szóstki” i „jedynki”. Laureatami w tej kategorii zostali: Ania Maciukiewicz, Nicole Sagan, Michał Wiśniewski, Dominika Pastuszak, Sylwia Waliłko, Patrycja Siłuch, Agnieszka Nowak i Agnieszka Kolanek.

Słowa uznania należą się firmom Goplana, Frito-Lay oraz hurtowni ABC za miłe upominki i słodycze, którymi obdarowano wszystkich uczestników festiwalu.

Tekst i zdj. (sls)

## Najlepsi w nauce, muzyce, poezji

## Olimpijska „Piątka”

Bardzo udany był miniony rok szkolny dla Szkoły Podstawowej nr 5 im. Janusza Kusocińskiego. Jej uczniowie uczestniczyli w konkursach artystycznych i olimpiadach przedmiotowych, gdzie zdobyli wiele nagród i wyróżnień.

W etapie okręgowym olimpiad szkoła ma jedenastu laureatów. Są to: Kamila Bulak z biologii i uczennica Janiny Paterek, Tomasz Wypych i Jarosław Czerwinski z matematyki - uczniowie Anny Sawiuk i Ewy Niezody, Mateusz Migut z geografii - uczeń Krystyny Łuciuć oraz Dominika Mikosz z języka angielskiego, która do konkursu przygotowała się poza szkołą. Ale największym sukcesem zakończył się udział w olimpiadzie z języka polskiego. Po laury sięgnęło aż sześciu uczniów: Joanna Skiba, Marlena Szopa, Kinga Wernicka, Mateusz Migut - przygotowujący się pod okiem Aleksandry Kaczanowskiej oraz Michał Pawlik i Łukasz Garbol, uczniowie Danuty Jabłońskiej. Nagrodzeni nie musieli zdawać tych przedmiotów na egzaminie wstępnym do szkoły średniej. Troje uczniów - Joanna Skiba, Kinga Wernicka i Mateusz Migut zakwalifikowało się do etapu wojewódzkiego, a osiągnięte tam wyniki dały im wolny wstęp - bez egzaminów - do wybranej szkoły średniej. Mateusz jest podwójnym laureatem wojewódzkich konkursów przedmiotowych, z języka polskiego i geografii. Ma też niemały staż w olimpiadach. Startuje od czterech lat, a zaczynał od geografii. Na etapie wojewódzkim szczęście dopisało również Kamili Bulak i Tomaszowi Wypychowi. Taka liczba uzdolnionej młodzieży pozwoliła SP nr 5 uplasować się na drugim miejscu w województwie. Wyrzuciła ją jedynie dwie lubelskie podstawówki. Polonistyczne zacięcie mają także inni uczniowie „Piątki”. Brali oni udział w Wojewódzkim Konkursie Literackim. Najważniejsze trofeum konkursu - Nagrodę Kleksa otrzymała Katarzyna Konstanczyk z Vf za opowiadanie „Jeden dzień z życia ameba”. Jednym z powodów sukcesów były występy uczniów w konkursach teatralnych i recytatorskich. Młodymi aktorami opiekują się Małgorzata Latoch-Zielińska, wspomaganą przez Elżbietę Kulczyńską i Danutę Jabłońską. Oprócz zespołów szkolnych, o dużym doświadczeniu scenicznym, działają także klasowe. Aby wszystkie mogły się zaprezentować, w tym roku zapoczątkowano szkolny maraton teatralny, podczas którego odbyło się jedenaście spektakli. Przy okazji powstało wiele świetnych recenzji z obejranych przedstawień. Były także

sukcesy wykraczające poza szkołę. „Taka sobie grupka” zdobyła puchar przechodni w Rejonowym Przeglądzie Dziecięcych Zespołów Teatralnych oraz wyróżnienie w Wojewódzkim Przeglądzie Teatralnym „Scena młodych” za musical „Opowieść małego czarodzieja”. Natomiast sztuka „Kora i Demeter” przygotowana przez zespół „Maska 2” uhonorowana została wyróżnieniami w Rejonowym Przeglądzie Teatrów Dziecięcych i Wojewódzkim Turnieju Teatrów Dziecięcych. W tej ostatniej imprezie wyróżniono również grupę „Sportowcy” za „Bajkę o królu i rycerzu”. Recytatorzy wzięli udział w 9 konkursach. Wszędzie byli nagradzani i wyróżniani. Najważniejsze trofeum - główną nagrodę z Konkursu Recytacji Poezji i Prozy „Na wschód od Bugu” przywozila z Kolobrzegu Karolina Księcka. Duże uznanie w Wojewódzkim Małym Konkursie Recytatorskim zdobyły: Magdalena Gorgol i Marta Karp. Magda jest też laureatką XXXI Wojewódzkiego Turnieju Poezji, natomiast Katarzyna Gryciuk została laureatką Wojewódzkiego Konkursu Recytatorskiego im. Józefa Czechowicza.

Uczennice z „Piątki” miały również duże osiągnięcia muzyczne w zakończonym właśnie roku szkolnym. Tutaj też święciła triumfy Magda Gorgol, zarówno w Rejonowym Przeglądzie Piosenki Dziecięcej jak i na II Spotkaniach Śpiewających Dzieci Nałęczów '98. W kategorii zespołów wokalnych nagrody w obu imprezach zdobył zespół klasy 8g, w którym śpiewają: Magdalena Celińska, Ewelina Ferenc, Paulina Dębska i Anita Korona. Doskonałe przygotowanie laureatek docenił profesjonalista, dzięki czemu mogły zaprezentować swoje umiejętności w lubelskiej telewizji. Dobra passa nie opuszczała dziewcząt z SP nr 5 w Wojewódzkim Konkursie Muzyczno-Literackim, skąd przywozili wszystkie nagrody i wyróżnienia. Najlepsze prace na temat życia i twórczości wybranych kompozytorów napisały: Aneta Duda, Magdalena Zygiewicz, Milena Ormal, Monika Krzywicka, Anna Maczyńska, Magdalena Gileta, Izabela Woźniak, Iga Smolińska, Elwira Janczura, Dominika Mikosz, Agnieszka Podkościelna i Karolina Kłos. Podobnie działo się w VI Dziecięcym Przeglądzie Piosenki Religijnej. Jury nagrodziło: Jakuba Pastuszaka, Ewelinę Ferenc i zespół wokalny klasy 8g. Nad muzyczną sferą działalności szkoły czuwają - Danuta Pastuszak i Jolanta Śmulska.

dan

# MOK ZAPRASZA

Al. Lotników Polskich 24, tel./fax (081) 468-67-80  
Zaprasza do udziału w akcji

## LATO W MIEŚCIE '98

w programie:

- zawody sprawnościowe
- zajęcia plastyczne
- gry i zabawy
- zajęcia muzyczne
- ognisko z pieczeniem kielbasek.

Sekretariat M.O.K. przyjmie zapisy dzieci w wieku 7-15 lat

w godz. 8.00 - 15.00, al. Lotników Polskich 24,

tel. 468-67-80

- I turnus w terminie 10.08. - 14.08.98 r.
- II turnus w terminie 17.08. - 21.08.98 r.
- III turnus w terminie 24.08. - 28.08.98 r.

# TROCHE historii

Historia osadnictwa w Melgwi sięga średniowiecza.

W „Opisie historycznym diecezji lubelskiej przez księdza Karola Boniewskiego proboszcza w Fajslawicach” z 1325 roku znajduje się wzmianka „item Johannes plebanus ecclesiae de Meglewa” (także Johannes ksiądz kościoła w Melgwi). Tę datę tj. rok 1325 wiele źródeł określa jako pierwszą wzmiankę o parafii (a więc i o wsi) Melgwi.

Następna wzmianka historyczna o Melgwi pochodzi z 1330 roku i miała wpływ na dzień dzisiejszy Melgwi.

Otóż w roku 1330 Melgwi jest wymieniona jako **MELYWI** w liczbie włości Dzierżka - kanonika krakowskiego i jego brata Ostasza (Hostasjusza) z Bejcs. Wystarali się oni u księcia Władysława (późniejszego króla Władysława Łokietka) o przywilej, na mocy którego Melgwi i inne należące do nich wsie zostały przeniesione na prawo niemieckie. Oznaczało to w praktyce stworzenie dla Melgwi warunków ekonomicznego i społecznego rozwoju i ten fakt zdecydował bez wątpienia o jej kilkusetletnim, nieprzerwanym trwaniu.

Gdy w 1993 roku przystąpiliśmy do ustanowienia herbu gminy Melgwi (bo dotychczas ani wieś Melgwi, ani żadna ze wsi wchodzących w skład gminy go nie miała) Lubelskie Towarzystwo Heraldyczne zaproponowało nam opracowanie herbu w formie nawiązującej niejako do roku 1330.

Obaj bracia pieczętowali się herbem „LEWART” (w polu czerwonym wspięty lampart złoty w koronie), a Ostasz z Bejcs jest nawet uważany za założyciela rodu Firlejów (tego samego herbu), którzy w pewnym okresie byli też właścicielami Melgwi. I tak powstał herb gminy Melgwi.

## Herb gminy Melgwi

to na polu czerwonym dwa srebrne lamparty - symbolizują dwu braci - założycieli wsi na nowym prawie. W skos biegnie niebieski pas - to oczywiście symbol naszej rzeki, która płynie przez całą gminę.

Słownik geograficzny województwa lubelskiego z 1880 roku mówi, że w Melgwi znajdowała się gorzelnia, pięć kopalni kamienia wapiennego i pięć pieców wapiennych, dwie cegielnie i aż pięć młynów wodnych! Doliną płynie nadal rzeka, ale zmeliorowana zmalała i trudno sobie wyobrazić, że mogła poruszać owych aż pięć młynów.

Nazwa wsi zmieniała się później na **MEGLEW**, gdy wieś należała do Meglewskich i Firlejów, by w końcu zmienić się na dzisiejszą **MELGIEW**. A skąd się wzięła sama nazwa? Historycy uważają, że od słowa „meglew” oznaczającego miejscowość nizinną, gdzie nieraz unosili się mgły.

Ale miejscowa tradycja wie swoje i mówi, że to od tych młynów, które tu, nad bystrą niegdyś rzeką się znajdowały.

# GINA MELGIEW

województwo lubelskie

Urząd Gminy Melgwi,

ul. Partyzancka 42, 21-007 Melgwi,

tel: (081) 4670-613, 4670-614, 4670-615,

fax: (081) 4670-611,

• powierzchnia - 95,6 km<sup>2</sup>

• ludność - 7 350 osób

• gmina obejmuje 20 wsi



## WITAMY W GMINIE MELGIEW

**K**iedy staniamiy w najwyższym miejscu gminy Melgwi, które znajduje się na jej wschodnim krańcu, na szosie, około pół kilometra przed wsią Dominów, przy sprzyjającej pogodzie zobaczymy przed sobą jak na dłoni przepiękną panoramę.

A niewiele gmin można tak oglądać, więc chwalimy się tym widokiem!

Oto na stokach kilku rozległych, kopulastych wzgórz, które obniżają się ku środkowi leży przed nami jak na okrągłym talerzu - gmina Melgwi.

Dookoła, na zwieńczeniu horyzontów widać lasy, które otaczają kręgiem całą gminę, a w dole, przez cały środek gminy, z południa na

północ, doliną podmokłych łąk płynie rzeka Stawek - Stoki zwana czasem Melgiewką.

Na wzgórzu leżącym naprzeciwko, na zachodzie widać miasto Świdnik, na północnych wzgórzach zabudowania Łęcznej, a czasem nawet wieże kopalni w Bogdanie. Nieco niżej, na południu przemknę czasem ku położonej w dolinie stacji Minkowice i dalej do Świdnika i Lublina malutki i z dala niesłychalny pociąg.

Widać dwa większe skupiska drzew z jednakowymi szpalarami włoskich topoli. Na południu to park i pałac w Podzamczu, na północy park w Krzesimowie.

A nisko w dolinie przed nami widoczna jest ostra wieża kościoła. To sam środek gminy - wieś Melgwi.

# NASZE ZABYTKI

Mamy ich niewiele i tym bardziej je szanujemy. A więc przede wszystkim w samej Melgwi:

## Kompleks kościelno - cmentarny

Wymieniona w 1325 roku parafia w Melgwi była pod wezwaniem Świętego Wita i tak zostało do dnia dzisiejszego. Wymieniony wówczas kościół jak i następne (prawdopodobnie trzy) były drewniane.

Gdy w 1726 roku spalił się ostatni drewniany kościół, w latach 1726 - 30 wzniesiono kościół już murowany - stojący do dziś „stary kościół”. Fundatorem tego kościoła był Jacek Stoński - sędzia ziemski Lubelski - właściciel w tym czasie pobliskiego Podzamcza. Jako ciekawostkę należy odnotować, że pałac w Podzamczu był wzniesiony (na dawniejszym zrubie) także prawdopodobnie około 1730 roku przez tego samego Jacka Stońskiego. Obecnie ten kościół jest zamieniony na budynek mieszkalny i podzielony na dwie kondygnacje, ale wówczas miał jedną wysoką, prostokątną nawę. Ten murowany kościół okazał się wkrótce za ciasny jak na potrzeby parafii Melgwi. Powstał więc projekt powiększenia kościoła opracowany przez inż. St. Drozdowskiego. Projekt upadł, gdyż koszty remontu i powiększenia starego kościoła były niewiele niższe jak koszt budowy nowego.

Tak więc w roku 1906 przystąpiono do budowy nowego kościoła. Jego projektantem jest wybitny architekt Stefan Szyller. Kościół został konsekrowany już w roku 1910 przez biskupa Franciszka Jarczewskiego.

Nasz kościół jest najwyższą, bardzo charakterystyczną budowlą w gminie. Nasi przodkowie tak go usytuowali, że jego strzelista wieża jest

widoczna z najdalszego zakątka gminy i parafii, a nawet zza jej granic. Jego neogotycki styl nawiązuje do gotyku pierwszych świątyń średniowiecznych.

Taki sam styl widać w wysmukłych elementach wewnętrznej architektury kościoła. Od tego stylu odbiegają tylko dwa boczne ołtarze rokokowe - bia-

roku przez Stanisława Szlubowskiego w tym czasie kolejnego właściciela Podzamcza. Jak pisaliśmy wyżej poprzedni właściciel Podzamcza ufundował kościół - obecny mógł widocznie podarować tylko obraz.

Obok kościoła parafialnego znajduje się także wzniesiona na przełomie XVIII i XIX wieku dzwonnica (jej remont prowadzony wspólnymi siłami gminy i parafii dobiega końca) i odremontowana w 1993 roku kapliczka Św. Jana Nepomucena, która w czasie funkcjonowania „starego kościoła” była bramką-kapliczką w murowanym ogrodzeniu, a podczas remontu około 1910 roku, po wzniesieniu nowego kościoła została zamurowana i obecnie jest tylko kapliczką.

## Cmentarz parafialny w Melgwi

Pozostali właściciele okolicznych majątków byli także hojni dla parafii.

W centralnej części cmentarza znajduje się kaplica cmentarna ufundowana w 1872 roku (gdy funkcjonował stary kościół) przez Franciszka Sawickiego - właściciela majątku Krępiec. Na cmentarzu parafialnym znajdują się także groby innych okolicznych właścicieli ziemskich - Dreckich z Krzesimowa i nagrobek z czarnego marmuru, gdzie spoczywa Jan Rzezyca Koźmian - z Wierchowisk (obecnie Wierchowiska stanowią odrębną parafię).

Podzamcze - park i pałac, Krzesimów - park i pałac odwiedzimy przy najbliższej okazji.



że ze złoconymi elementami. Katalog sztuki podaje, że pochodzą z XVIII wieku - są więc dużo starsze niż cały kościół - zostały przeniesione ze starego kościoła. Katalog sztuki wymienia też kilka zabytkowych przedmiotów (obrazy, kielichy, lichtarze) znajdujących się w naszym kościele, w tym także m.in. obraz ofiarowany w 1907

Otwarta 3 maja Szkoła Podstawowa w Dominowie.



## GINA STAWIA NA WYKSZTAŁCENIE DZIECI I MŁODZIEŻY

Mamy 6 szkół podstawowych i przedszkole. Staramy się stworzyć jak najlepsze warunki dla nauki naszych dzieci. Ukończyliśmy budowę dwu nowych szkół podstawowych. Remontujemy i modernizujemy stare szkoły. Dzieciom z klas 1-4 zapewniamy bezpłatne dożywianie. We wszystkich szkołach podstawowych dzieci uczą się dwu języków obcych. Dzieci są dowożone na zajęcia na basenie w Świdniku. Od trzech lat na zakończenie roku szkolnego przyznawane są nagrody dla najlepszych nauczycieli, a także dla najlepszych uczniów.

Szkoła w Podzamczu.



# W GŁOSIE ŚWIDNIKA



Gmina Melgiew leży na historycznym szlaku komunikacyjnym prowadzącym na południe. Teraz też przez teren gminy Melgiew przebiegają dwa ważne szlaki komunikacyjne.

Na południu gminy przez miejscowość Krępiec przebiega droga krajowa nr 17 Lublin-Chelm, a przez całą gminę biegnie także druga ważna trasa komunikacyjna - linia kolejowa Lublin - Dorohusk. Mamy aż 3 przystanki osobowe: Minkowice, Podzamcze i Dominów. W Minkowicach znajduje się także stacja towarowa z bocznica i rampa przeładunkowa. Gmina od lat związana jest z koleją.

W roku 1877 została otwarta tzw. „Droga żelazna nadwiślańska” czyli linia kolejowa z Warszawy przez Lublin, Chelm do Kowla. W Minkowicach stoi do dziś stary, drewniany budynek stacji. Może ma 120 lat? Już słownik geograficzny województwa lubelskiego z 1880 roku mówi: Minkowice posiadają stację drogi żelaznej i leżą 117 wiorst od Warszawy, 137 wiorst od Kowla i 14 wiorst od Lublina. WITAMY.



Widok  
centrum  
Melgwi

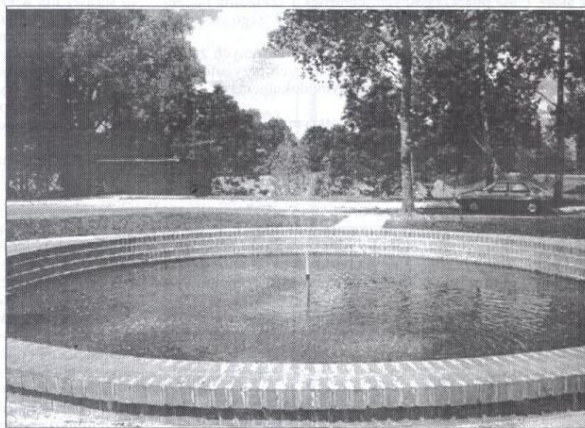
Melgiewska  
fontanna

## PRZED WSZYSTKIM ROLNICTWO

Grunty orne zajmują 6432 ha powierzchni, czyli 67 %. Są to gleby doskonałej jakości - 91 % w klasie II i III. Łąk mamy 940 ha. W gminie jest 2 115 gospodarstw rolnych. Średnia powierzchnia gospodarstwa rolnego wynosi 3,50 ha, 77% gospodarstw ma poniżej 5 ha, a tych dużych, powyżej 15 ha mamy tylko około 30. W ostatnich latach występuje tendencja do rozdrabniania gospodarstw, co można tłumaczyć podmiejskim położeniem gminy.

Ale na naszym terenie nie występuje przez to problem gruntów odługujących, a ceny ziemi kształtują się dość wysoko. Główne nasze uprawy to: pszenica i okopowe (buraki cukrowe). Ze względu na rozdrobnienie gospodarstw dużą powierzchnię zajmują warzywa.

Lasy stanowią około 15 % powierzchni gminy. Zlokalizowane na jej obrzeżach - otaczają gminę dookoła.



Zakład SAME DEUTZ  
w Minkowicach.

## DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA

Gmina nie oparła się zmianom. Większości silnych poprzecznie jednostek gospodarczych nie wiodło się najlepiej. Ale powoli następują zmiany na lepsze np. SKR Krępiec wszedł w spółkę z firmą SIPMA i działa jako KRE-SIP, w pomieszczeniach po Kółku Rolniczym w Krzesimowie firma PRESBET produkuje kostkę chodnikową, Spółdzielnia Rolnicza w Melgwi i Zakłady Drobiarskie w Podzamczu zostały sprzedane prywatnym właścicielom, a na bazie w Minkowicach po byłym przedsiębiorstwie WUKO gospodarzy SAME-DEUTZ-FAHR-POLSKA - druga co do wielkości po warszawskim Ursusie montownia różnej wielkości ciągników rolniczych. Dobrze miewa się firma HYDROPLAST w Nowym Krępcu - filia warszawskiej fabryki rur z PCV.

Natomiast prężnie, szczególnie w strefie podmiejskiej Świdnika, rozwija się indywidualna działalność gospodarza. Z 93 firm najwięcej prowadzi działalność przemysłową (38), budowlaną (8) i handlową (24).

## GMINA MEŁGIEW W POWIECIE ŚWIDNIK

Jak widać nie wchodzimy do powiatu Świdnik jako „ubogi krewny”. Zresztą współpraca międzygminna nie jest nam obca. Z gminą Łęczna łączą nas sieć wodociągowa - (część naszego wodociągu jest zasilana z

Łęcznej), wsie gminy Milejów zasilają „naszą” wodą i gaz, a obecnie budowana sieć telefoniczna z gminy Milejów obejmuje i nasze Żurawniki. Z gminą Piaski mamy wspólny wodociąg w leju depresyjnym wokół ujęć wody.

Z przyszłym powiatowym Świdnikiem nasze związki też są silne - woda z ujęć w naszej gminie jest uzdatniana w Świdniku i zasilają nasze wodociągi, w Świdniku znajdują się „nasze” Rejonowe Komendy: Straży Pożarnej i Policji, w Świdniku też jest nasz Zespół Opieki Zdrotowej ze specjalistycznymi przychodniami i szpitalem. Jedną z ostatnich naszych wspólnych inwestycji była modernizacja ruchliwej i niebezpiecznej drogi ze Świdnika do Krępeca.

Wspólnie wybudowaliśmy tam chodnik dla pieszych i oświetlenie tej trasy. Piesi i rowerzyści mogą już bezpiecznie docierać nad zalew w Krępcu!

Jak więc widać przynależność do powiatu Świdnik to dla nas tylko zalegalizowanie od lat istniejących związków.

## CHWALIMY SIĘ SUKCESAMI

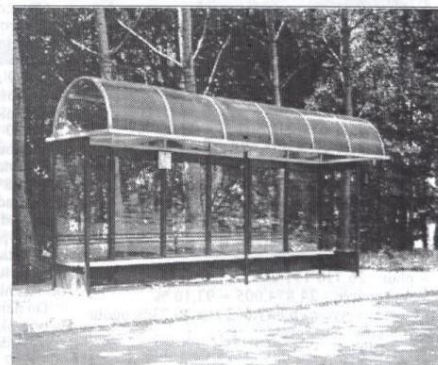
Od 1990 roku, pod rządami nowej ustawy o samorządzie terytorialnym gmina Melgiew rozkwita.

- Wybudowaliśmy dwie szkoły podstawowe - w Dominowie i Krzesimowie, utworzyliśmy nową szkołę podstawową w Jackowie w budynku zakupionym i zaadaptowanym po byłym przedsiębiorstwie BOMIS, prowadzimy remonty i modernizację pozostałych szkół (we wszystkich szkołach przebudowano kotłownię na gazowe).
- Ważnym elementem na wsiach są remizy OSP. Oczywiście ich główną funkcją jest służenie naszym strażakom w ochronie przeciwpożarowej, ale jest to także miejsce wiejskich zebrań, weseli, czy zabaw. Wybudowaliśmy całkiem nową remizę OSP w Krzesimowie, dokończyliśmy budowę dwu: w Dominowie i Krępcu, a Żurawniki otrzymały nowy boks garażowy.
- Systematycznie prowadzimy remonty nawierzchni dróg, budujemy nowe chodniki dla pieszych, budujemy przystanki autobusowe, które zastępują dotychczasowe „blaszaki”, wybudowaliśmy całkiem nową zajezdnię dla autobusów w centrum Melgwi, która powstała w miejscu dawnego błotnistego wozu - zarośniętego krzakami „dzikiego” wysypiska śmieci. A odo-bą tego centralnego miejsca w Melgwi jest fontanna i maszt z flagą gminy.
- Mimo trudności ze strony PKP (za blisko stacji kolejowej w Minkowicach) wybudowaliśmy całkiem od podstaw trzeci przystanek kolejowy na terenie gminy - w Podzamczu.

Ale naszych największych sukcesów nie można zobaczyć - są zakopane w ziemi!

Na 20 wsi w gminie mamy:

- 120 km wodociągów w 15 wsiach (było 18 km w 3 wsiach),
- wybudowano stację redukcyjną gazu i 140 km gazociągów w 14 wsiach gminy (było 5 km w 1 wsi),
- stefonizowano łącznie 6 wsi - 617 abonentów.



Stare, zniszczone przystanki autobusowe zastąpiły nowe, murowane bądź wykonane z metalu i tworzywa sztucznego.

Zdjęcia - Teresa Tatara

## Wstęp

Mineły cztery lata pracy Zarządu Miasta powołanego przez Radę Miejską II kadencji.

Podsumując pracę w 1994 roku, obecny Zarząd w znacznym stopniu korzystał z doświadczeń Zarządu I kadencji, który zainicjował przekształcenia w sferze społecznej i gospodarczej. Szereg działań, które podjął i realizował konsekwentnie obecny Zarząd, wystawia Gminę Świdnik, zdaniem Zarządu, pozytywną ocenę.

Rozwój infrastruktury - tzw. inwestycje podziemne, prywatyzacja sklepów, restrukturyzacja przedsiębiorstw miejskich, preferencyjna sprzedaż mieszkań komunalnych, wprowadzenie bonu oświatowego, komunalizacja mienia - to tylko niektóre z zadań umożliwiających miastu i gminie prawidłowy rozwój.

W realizacji swych zadań napotykał na wiele problemów, z których najważniejsze to:

1. Skromne udziały dochodów państwa w budżecie gminy.

2. Budzący szereg zastrzeżeń podział kompetencji między administracją rządową i samorządową.

3. Dalsze przetrzymywanie ciężaru zabezpieczenia podstawowego potrzeb społecznych na administracji samorządowej.
4. Brak części aktów prawnych, niezbędnych do prawidłowego funkcjonowania gmin.

5. Utrzymująca się wysoka skala bezrobocia.
6. Systematycznie pogarszająca się sytuacja finansowa największego zakładu produkcyjnego WSK-PZL Świdnik.

## Analiza działalności Zarządu Miasta

Do 14 grudnia 1995 roku Zarząd pracował w składzie: Krzysztof Michalski, Krzysztof Domański, Stanisław Szkolot i Andrzej Piasecki.

W styczniu 1996 roku na stanowisko zastępcy burmistrza został powołany p.Stanisław Szkolot, natomiast w kwietniu 1996, Zarząd został uzupełniony o p.Stanisława Skroka. Od stycznia 1998 roku, w związku z powołaniem p.Krzysztofa Michalskiego na stanowisko wojewody lubelskiego, funkcję burmistrza pełni p.Ryszard Sudol.

Zarząd II kadencji odbył ogółem - do 8 czerwca br. - 289 protokolowanych posiedzeń, podjął 1 785 uchwał oraz przekazał do realizacji 2 432 decyzje.

W okresie od 1 lipca 1994 r. do 31 maja 1998 r. do Burmistrza Miasta wpłynęło w formie pisemnej 55 skarg, z których 46 dotyczyło spraw będących w kompetencji Urzędu, a 9 skarg zostało przekazanych, celem rozpoznania, do innych instytucji zgodnie z kompetencją.

We wszystkich sprawach poruszonych w skargach, zostało przeprowadzone postępowanie wyjaśniające. W 17 przypadkach skargi okazały się bezzasadne, zaś 38 uznano za słuszne. O sposobie załatwienia, osoby skarżące otrzymały stosowne wyjaśnienia pisemne.

W omawianym okresie, w ramach przyjętych interesów burmistrz przyjął około 1 600 osób, z czego 608 spraw złożono na piśmie.

W sprawach porządkowych burmistrz wydał 74 zarządzenia.

## Realizacja budżetu

Skuteczne zarządzanie finansami gminy jest szczególnie ważne ze względu na ograniczone zasoby niezbędne dla zaspokajania potrzeb z zakresu zadań własnych gminy, a także zadań zleconych i powierzonych.

Efektywne zarządzanie gminą łączy się z planowaniem finansowym, a najważniejszym planem, jest roczny budżet gminy.

W tym miejscu przytoczę dane z realizacji budżetu za lata 1994-1997:

### 1994 r.

#### Dochody

- plan - 140.511.096 zł

- wykonanie 143.370.537 zł = 102,04 %

#### Wydatki

- plan 140.511.096 zł

- wykonanie - 137.075.240 = 97,55%

w tym inwestycje 32.350.896 = 23,60 % ogółu wydatków

### 1995 r.

#### Dochody

- plan 19.232.326 zł

- wykonanie - 20.745.938 zł = 107,87%

#### Wydatki

- plan 19.232.326 zł

- wykonanie - 19.032.507 zł = 98,96 %

w tym inwestycje 4.603.679 zł = 24,19 % ogółu wydatków

### 1996 r.

#### Dochody

- plan - 24.906.598 zł

- wykonanie - 26.760.365 zł = 107,44 %

#### Wydatki

- plan - 26.716.191 zł

- wykonanie - 24.874.005 = 93,10 %

w tym inwestycje - 6.647.652 zł = 26,73 % ogółu wydatków

### 1997 r.

#### Dochody

- plan - 28.643.530 zł

- wykonanie - 28.392.128 = 99,12 %

#### Wydatki

- plan - 32.836.007 zł

- wykonanie - 32.119.572 zł = 97,82 %

w tym inwestycje - 10.772.624 zł = 33,38 % ogółu wydatków

We wrześniu 1995 roku została podjęta przez Radę Miejską uchwała w sprawie zmian procedury uchwalania budżetu gminy, rodzaju materiałów informacyjnych towarzyszących projektowi budżetu oraz wprowadzaniu zmian do budżetu.

Dzięki niej, Zarząd Miasta mógł w ustawowym terminie wnieść należyte przygotowane projekty budżetów.

W przygotowaniu projektu budżetów Gminy na 1997 i 1998 rok - pozytywnie ocenionych przez Regionalną Izbę Obrachunkową - dużą zasługę miał istniejący od października 1996 r. Wydział Planowania i Rozwoju UM. W toku wykonywania budżetu, wydział przygotowywał też projekty uchwał zmian w budżecie, które po uchwaleniu przesyłano do nadzoru RIO i Wojewody.

Sprawozdania absolutoryjne z wykonania budżetu za lata 1994-97 uzyskały pozytywne opinie RIO.

Podkreślić należy fakt, iż sprawozdanie z wykonania budżetu za 1997 rok, zostało ocenione najlepiej z dotychczas składanych sprawozdań, gdyż uzyskało pozytywną opinię bez uwag.

Zarządzeniem Burmistrza Miasta nr 86/96 z dnia 30.09.96 do zadań wspomnianego wydziału zaliczono też kontrolę finansową jednostek i załączników budżetowych Gminy. W ciągu drugiego półrocza 1997 roku - ponieważ dopiero od czerwca '97 zatrudniony został inspektor ds. kontroli i okresu styczeń - maj '98 przeprowadzono kon-

# SPRAWOZDANIE ZARZĄDU MIASTA Z DZIAŁALNOŚCI W II KADENCJI (06.1994 - 06.1998)

trole w 4 szkołach podstawowych i 2 przedszkolach. Wykazały one pewne nieprawidłowości, usunięcia których Zarząd Miasta zażądał w załącznikach i wnioskach pokontrolnych, adresowanych do kierowników kontrolowanych jednostek.

Prowadzenie kontroli, w zauważalny sposób, przyczyniło się i przyczynia do eliminowania nieprawidłowości w księgowości i sprawozdawczości poszczególnych jednostek i zakładów budżetowych Gminy, prowadząc do lepszego gospodarowania środkami publicznymi.

W ramach poszukiwania zewnętrznych źródeł finansowania zadań budżetowych przygotowano wnioski, wraz z niezbędnymi dokumentami, o preferencyjne pożyczki.

W roku 1995 Gmina otrzymała z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej 140 000 zł na rekultywację wysypiska śmieci (połowę pożyczki, czyli 70 000 zł Gminie umorzono).

W roku 1996, na drugi etap rekultywacji wysypiska, Gmina otrzymała 400 000 zł, z czego 185 000 zł umorzono. W tym samym 1996 roku otrzymaliśmy 360 000 zł kredytu na budowę kanalizacji sanitarnej i deszczowej, z czego połowa ma być umorzona w lipcu br..

W 1996 roku uzyskaliśmy też kredyt w wysokości 144 430 zł z Banku Ochrony Środowiska S.A. Oddział w Lublinie na modernizację oświetlenia drogowego.

W 1997 r. Gmina uzyskała preferencyjną pożyczkę z WFOŚiGW (0,3 stopy procentowej kredytu refinansowanego, z możliwością 50 proc. umorzenia) w łącznej kwocie 850 000 zł, na następujące zadania inwestycyjne:

- Budowa kanalizacji sanitarnej w Świdniku.
- Budowa sieci gazowej w osiedlach Południe i Adampol.
- Modernizacja basenu w Szkole Podstawowej nr 5.

Opracowano także wniosek kredytowy do Banku Ochrony Środowiska S.A. na kontynuację rozpoczętej w 1996 r. modernizacji oświetlenia ulicznego - w mieście. Pozyskany kredyt w wysokości 220 399 zł, przeznaczono na wymianę 800 sztuk opraw oświetleniowych na energooszczędne.

Również w 1998 roku pozyskała się dla Gminy 715 000 zł preferencyjnych pożyczek na kontynuację budowy sieci gazowej średniego ciśnienia oraz kanalizacji sanitarnej. Stosowne umowy zostały już podpisane.

Nakłady na inwestycje (blisko 30 proc. wydatków budżetowych) z całą pewnością stanowiły jeden z priorytetów Zarządu Miasta II kadencji. W latach 1994-97, na inwestycje finansowane z budżetu Gminy Miejskiej Świdnik wydatkowano łącznie 21 749 588 zł.

Do najważniejszych inwestycji zrealizowanych w tym okresie należy zaliczyć:

- Wybudowanie dwóch szkół podstawowych: SP nr 7 o 24 izbach lekcyjnych i Szkoły Społecznej o 6 izbach lekcyjnych.
- Dokończenie budowy Przychodni Zdrowia w osiedlu Brzeziny o 14 gabinetach.
- Adaptację stołówki dla potrzeb USC i UM (704 mkw. powierzchni użytkowej).
- Modernizację kotłowni, z węglowej na gazową, w SP nr 4.
- Modernizację basenu w SP nr 5.

- Rekultywację wysypiska przy ul.Krępieckiej.
- Budowę cmentarza komunalnego przy ul.Spokojnej (I etap).
- Wybudowanie 1.751 m.b. magistrali wodociągowej przy ulicach Wyszyńskiego i Prostej (do wykonania pozostał odcinek od ul.Prostej do ujęcia wody przy ul.Kusocińskiego).
- Wybudowanie 7.432 m.b. sieci wodociągowej w ul. Wyszyńskiego, Piaseckiej, Polnej, Drewnianej i Łamanej.
- Wybudowanie 3.411 m.b. sieci kanalizacji sanitarnej w osiedlach: Adampol, Południe, Kusocińskiego i Gala.
- Wybudowanie czterech stacji transformatorowych, 7.487 m.b. sieci energetycznej średniego i niskiego napięcia w osiedlach Południe i Kusocińskiego.
- Wybudowanie 11.337 m.b. sieci gazowej w osiedlach: Kusocińskiego, Gala i Południe.
- Wybudowanie nowej, docelowej stacji redukcyjno-pomiarowej gazu poza zabudową miejską (zlikwidowano stację przy ul. Wyszyńskiego).
- Wybudowanie sieci telefonicznej w Kol. Krępiec i Biskupie oraz w ul.Drewnianej.
- Zainstalowanie nowych 171 opraw oświetlenia ulicznego i parkowego oraz wymianę 1.120 opraw na energooszczędne (praktycznie w całym mieście).

- Wybudowanie 40.386 mkw. nowych ulic i chodników w osiedlach Adampol i Południe oraz w śródmieściu Świdnika.

Ponadto opracowane zostały programy rozwoju infrastruktury komunalnej do roku 2010, które zostały dopasowane do zmienionego planu zagospodarowania przestrzennego.

Wiem, że większość instalacji podziemnych są to sprawy dla większości mieszkańców naszego miasta niezauważalne - stanowią jednak podstawę dla pomyślnego rozwoju innych dziedzin jak: budownictwo mieszkaniowe, budownictwo drogowe, ochrona środowiska, itp.

Za sukces należy uznać zakup na rzecz Gminy 6,00 ha gruntów, potrzebnych na poszerzenie ulic i pod cmentarz komunalny. Grunty te zakupiono za kwotę 465 705 zł. Na mocy przepisów ustawy o gospodarce gruntami i wyłączeniu nieruchomości, byliśmy zobowiązani do wypłacenia odszkodowania za grunty o pow. 10 ha, które przeszły na rzecz Gminy z przeznaczeniem pod nowe ulice. Za grunty te wypłacono odszkodowanie na kwotę 892 038 zł. Należy zaznaczyć, że na dzień dzisiejszy brakuje na ten cel około 1 200 000 zł, więc w pierwszej kolejności odszkodowania wypłacane są właścicielom gruntów, na których prowadzone są inwestycje komunalne.

Kontynuowane są przetargi na zbycie mienia komunalnego - ogółem przeprowadzono 30 przetargów, w wyniku których sprzedano mienie komunalne, zabudowane lub niezabudowane, za łączną kwotę 2 100 000 zł (nie dotyczy sprzedaży mieszkań i lokali użytkowych które wykupiono do chwili obecnej w około 60 %).

1-go stycznia 1998 roku weszła w życie ustawa o przekształceniu prawa wieczystego użytkowania, przysługującego osobom fizycznym, w prawo własności. Wprowadziła ona możliwość uregulowania spraw użytkowania wieczystego gruntu i własności wybudowanych na nim budynków.

Z możliwości tej skorzystali mieszkańcy osiedli: Zwirki i Wigury, Adampol i Radość. Na 320 wniosków o przekształcenie jakie dotychczas wpłynęły, prawomocne decyzje o przekształceniu otrzymało około 200 osób.

W ciągu minionych czterech lat wypracowano nowe zasady organizacji i funkcjonowania szkół i przedszkoli.

- Środki finansowe naliczane są wg jednolitych dla wszystkich szkół kryteriów. Od 1996 r. za kryterium podziału środków przyjęto liczbę uczniów, wg stanu na dzień 15 stycznia danego roku, korygowaną we wrześniu.
- Przyznane środki wydatkowane są w oparciu o plany finansowe akceptowane przez organ nadzoru - organ prowadzący i organ nadzoru pedagogicznego.
- Dyrektorzy szkół i przedszkoli mają swobodę w określaniu poziomu zatrudnienia pracowników i ich plac, w ramach przyznanych środków i w zgodzie z aktualnym stanem prawnym.

Przeprowadzono zmiany w sieci szkół i przedszkoli, co spowodowało znaczne oszczędności finansowe oraz poprawę warunków nauki wielu dzieci.

W tym czasie:

- otwarto SP nr 7,
- przeprowadzono reorganizację Przedszkola nr 1 i Zespołu Szkół Ogólnokształcących - polegało to na włączeniu do struktury Zespołu oddziałów przedszkolnych, stanowiących filię Przedszkola nr 1,
- sprywatyzowano Miejski Ośrodek Terapii,
- przeprowadzono procedurę likwidacji Szkoły Filialnej w Biskupiu, SP nr 8 i filii Przedszkola nr 4 oraz związanej z nią reorganizacji SP nr 5 i Przedszkola nr 4,
- przekształcono Przedszkole nr 5 w pierwsze w Świdniku - i jedno z kilku zaledwie w regionie - Przedszkole Integracyjne,
- w SP nr 7 otwarto filię oddziału dziecięcego Miejskiej Biblioteki Publicznej.

Prowadzono również prace remontowe i modernizacyjne w placówkach oświatowych, z których na uwagę zasługują modernizacja basenu SP nr 3 oraz kontynuacja budowy SP nr 7. Prace te są możliwe dzięki zaangażowaniu dużych środków finansowych Gminy.

W roku 1997 rozpoczął pracę Zespół do Spraw Opracowania Strategii Rozwoju Oświaty w Gminie, który podejmuje prace przygotowujące Gminę do wdrożenia reformy edukacji. Nawiazano też współpracę w tej dziedzinie z Sejmikiem Samorządowym w Lublinie i holenderską fundacją Amsterdam ZIud, która opracowuje perspektywiczne programy i założenia polityki oświatowej gmin.

W ciągu czterech ostatnich lat, Gmina włożyła duży wkład w dziedzinie edukacji europejskiej, wspierając m.in. realizację przez świdnickie szkoły projektu edukacyjnego Europe Alive. Swoim zasięgiem obejmuje on liczną grupę dzieci i młodzieży szkół świdnickich.

W ramach tego projektu, 200 uczniów i 30 nauczycieli miało możliwość wyjazdu do Holandii, Belgii, Francji oraz Niemiec, by brać udział w zajęciach w tamtejszych szkołach.

W Świdniku natomiast, uczniowie mieli okazję gościć i wspólnie pracować z rówieśnikami z tych krajów, zaś nauczyciele mogli zapoznać się z nowymi metodami pracy.

W minionej kadencji kontynuowano współpracę z holenderską gminą Aalten, która, jak wszystko na to wskazuje, zaowocuje podpisaniem jeszcze w tym roku umowy o wzajemnej współpracy.

Umowę taką nasza Gmina podpisała 17 października 1997 roku ze słowacką gminą Svidnik.

Po długich przygotowaniach, udało się również sprowadzić do naszego miasta siedmiomiesięczną rodzinę Państwa Żurawskich, która po latach zsyłki do Kazachstanu, mogła powrócić do ojczyzny. Gmina zapewniła dla rodziny mieszkanie i je częściowo wyposażała. Dzięki firmom sponsorującym oraz ofiarności ludzi dobrej woli, mieszkanie wykończono w średnim standardzie. Do końca br. Gmina będzie udzielała pomocy finansowej.

Od 1997 roku, kiedy to opracowano regulamin przyznawania Nagrody Artystycznej Burmistrza Miasta, przyznawane są nagrody za osiągnięcia w dziedzinie: plastyki, muzyki, tańca, literatury, filmu, teatru i fotografii.

Również od ubiegłego roku przyznawane są Nagrody Burmistrza Miasta dla najlepszych sportowców i trenerów roku.

W ciągu ostatnich lat, został opracowany kalendarz imprez kulturalno-sportowych. Wiele z imprez znalazło szeroki krąg odbiorców i uczestników np.:

- Turniej Wiedzy o Świdniku i Samorządzie Teorytialnym,
- Ogólnopolski Turniej Tańca Towarzystwa, Imprezy organizowane przez MOK:
- Konkurs Piosenek Religijnej,
- Świdnicka Jesień z Poezją,
- Mini - Lista Przebojów, czy wznowiony w tym roku Przegląd Wokalistów i Zespołów Młodzieżowych,
- Świdnik - Jazz Festival.

Należy wspomnieć o niedostatecznej bazie lokalowej dla potrzeb MOK.

Starania Zarządu Miasta, związane ze znalezieniem pomieszczeń na potrzeby kultury, zakończyły się sukcesem. Zamieniono lokale dwóch sklepów stanowiących własność Gminy na pomieszczenia po sklepie Central - PSS "Społem". Myślę, że pomieszczenia te wkrótce będą służyć świdnickiej kulturze.

W 1994 roku obchodziliśmy 40-lecie naszego miasta, w związku z czym odbyło się wiele imprez i uroczystości. Kulminacją tych obchodów przypadła na listopad 1994 r., kiedy to odbyła się uroczysta sesja Rady Miejskiej.

Zmarłemu kilka miesięcy temu, Adamowi Bieniowi nadano tytuł Honorowego Obywatela Miasta Świdnika, a p.Kunegundzie Mordel i p.Annie Szalach-Jezińskiej oraz Wytówni Sprzętu Komunikacyjnego PZL-Świdnik S.A. - tytuły Zasłużonych dla Miasta Świdnika. W kolejnych latach przyznano następne tytuły. Ostatnie tytuły Zasłużonych dla Miasta Świdnika, w listopadzie ubiegłego roku, uchwalała Rada Miejskiej otrzymali: Kazimierz Susel (pośmiertnie), p.Tadeusz Góra i p.Janusz Kasperk.

Dokończenie na str. 7

**Dokończenie ze str. 6**

W ciągu ostatnich lat, została znacznie rozwinęta profilaktyka w zakresie przeciwdziałania alkoholizmowi, a do koordynowania działalności profilaktycznej powołano Pełnomocnika Burmistrza Miasta ds. Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych.

Ośrodek Pomocy Społecznej finansowany głównie z budżetu państwa, a świadczący pomoc dla najuboższych, otrzymywał również pomoc ze strony Gminy.

Duże wsparcie finansowe ze strony Gminy otrzymywały instytucje podległe administracji rządowej lub specjalnej takie jak: Rejonowa Komenda Policji, Rejonowa Straż Pożarna, Szkoła Muzyczna, Szkoła Specjalna i inne.

Z dniem 1 października 1996 roku dokonano reorganizacji Urzędu Miejskiego wprowadzając nowy Regulamin Organizacyjny.

- Ustalony został zakres kompetencji osób funkcyjnych oraz zasady podległości służbowej w Urzędzie,
- Wprowadzono nowe zasady rozdziału i obiegu korespondencji wpływającej do Urzędu,
- Wprowadzono nowe zasady prowadzenia działalności szkoleniowo-kursowej,
- Utworzono samodzielne stanowisko administratora sieci komputerowej (na 1/2 etatu), który przeprowadził rekonfigurację sieci,
- Utworzono na bazie Wydziału Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej nowy Wydział Infrastruktury Komunalnej i Inwestycji. Umożliwiło to sprawowanie bieżącego nadzoru nad naszymi inwestycjami i procesami inwestycyjnymi,
- Utworzono odrębny Wydział Planowania i Rozwoju, co zdecydowanie usprawniło planowanie budżetowe,
- Rozpoczęto działalność kontrolną jednostek organizacyjnych Gminy oraz Urzędu.

W wyniku przygotowań do wprowadzenia w życie nowego regulaminu, zlikwidowano dwie jednostki organizacyjne gminy, finansowane z budżetu gminy: Miejski Zespół Ekonomiczno-Administracyjny Przedszkoli oraz Miejski Zakład Gospodarczy nr 1.

W minionej kadencji, przeprowadzona została restrukturyzacja przedsiębiorstw miejskich.

## Sprawozdanie Zarządu Miasta z działalności w II kadencji (06. 1994 - 06.1998)

- W 1995 roku rozpoczęto likwidację Miejskiego Zakładu Energetyki Ciepłej, tworząc w jego miejsce Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Sp. z o.o. i powołując Zarząd PEC. 9 czerwca br. na mocy uchwały RM, gmina przekazała na rzecz PEC-u nieruchomości gruntowe wraz ze znajdującymi się na nich obiektami sieci c.o. na terenie Świdnika, a dzierżawionych przez PEC.
- Prowadzona była również restrukturyzacja PK "Pegimek" sp. z o.o.. Ze struktury przedsiębiorstwa został wydzielony Zakład Oczyszczania, który został wniesiony jako aport Gminy do Spółki Rethmann - Świdnik. Na bazie Zakładu Zieleni powstała spółka "Bratek", przejmując jego działalność oraz część pracowników.

W wyniku dalszych restrukturyzacji, w październiku 1997 roku zakończył działalność w strukturze przedsiębiorstwa Zakład Usług Po-

zadkowych, a na bazie tego zakładu powstała Spółka z o.o. o charakterze podmiotu prywatnego. Z Zakładu Remontowo-Budowlanego wyodrębniły się dwie spółki cywilne, wykonujące konserwacje wodno-kanalizacyjne, gazowe oraz elektryczne. W przygotowaniu jest końcowa prywatyzacja Zakładu Remontowo-Budowlanego, poprzez utworzenie spół-

ki komandytowej oraz przekształcenie Zakładu Zaopatrzenia w sklep-hurtownię (sprzedaż materiałów budowlanych przez osoby zewnętrzne). Wreszcie, Zakład Transportu i Naprawy Sprzętu zostanie ograniczony do działalności warsztatowo-naprawczej.

Od 26 października 1995 roku istnieje Towarzystwo Budownictwa Społecznego "Lokum" Spółka z o.o..

Oprócz powyższych trzech spółek Gmina Miejska Świdnik prowadzi swą działalność poprzez 19 jednostek i zakładów budżetowych. Gmina posiadała również udziały w firmach:

- Rethmann - Świdnik Spółka z o.o. - 49% udziałów,
- Lublin Telekom Spółka z o.o. - 3% akcji,
- Hala Targowa S.A. - 5% akcji
- Telewizja Kablowa Świdnik - 15% akcji.
- WSK-PZL Świdnik S.A. - 1,46% akcji

Mam nadzieję, że mimo wielu trudności, głównie finansowych, dojdzie w końcu do realizacji inwestycji "Adaptacja wraz z rozbudową Domu Kultury dla potrzeb Sądu i Prokuratury".

**Szanowni Państwo**

Nie chciałbym, aby moja wypowiedź była jakąś "apoteozą" pracy Zarządu Miasta. Wiele rzeczy jest jeszcze do zrobienia. Trzeba jednak umieć dostrzegać to co dobre, a nie tylko narzekać. Z pewnością, nigdy nie jest tak dobrze, aby nie mogło być lepiej. Tutaj jednak dotykamy już innego problemu, jakim są pieniądze.

Nie wszystkie cele i zadania, jakie wyznaczył sobie Zarząd II kadencji mogły zostać zrealizowane. Niektóre z nich, nie znalazły uznania w oczach radnych, na inne - i tych jest więcej - po prostu zabrakło środków.

Nie udało się skutecznie obniżyć poziomu bezrobocia w Gminie, nie starczyło pieniędzy na budownictwo społeczne czy budowę nowych dróg, o które zabiegają mieszkańcy naszego miasta. Duże obawy i niepewność budzi sytuacja ekonomiczna największego zakładu pracy Świdnika. Niepokoją zagrożenia młodych mieszkańców miasta patologiami społecznymi. O tych obawach i zagrożeniach mówią uchwały przyjęte przez ustępującą Radę Miejską: o konieczności realizowania polityki prorodzinnej w Gminie oraz o strategii rozwoju Miasta Świdnika. Będą to z pewnością jedne z najważniejszych zadań, jakie staną przed nową Radą i nowym Zarządem Miasta.

Świdnik dnia 18.06.1998  
Przewodniczący Zarządu Miasta  
Ryszard Sudol

## Pracowite czterdziestolecie

**Dokończenie ze str. 1**

• **Jakie cele stawia sobie świdnicki oddział PZERi?**

- Robimy to, czego nasi członkowie najbardziej od nas oczekują i o co najczęściej proszą. Organizujemy bardzo dużo wycieczek, zarówno turystycznych jak i w celach religijnych. Zwiedzaliśmy Kazimierz, podziemia kredowe w Chelmie, sanktuaria w całej Polsce. Wyjazdy są możliwe dzięki uprzejmości Romana Chodorowskiego, właściciela firmy transportowej. Równie oczekiwane są zabawy i wieczorki taneczne, w organizowaniu których wspomaga nas Maria Cenkl z Artystycznej Świetlicy Śródmiejskiej. Są to zawsze niezwykle udane imprezy, a radości i umiejętności dobrej zabawy mogą nam pozostawić nawet młodzi ludzie.

Bierzemy także udział w akcjach protestacyjnych prowadzonych w obronie praw emerytów i rencistów, które naszym zdaniem są zbyt często łamane. Sukcesem zakończył się protest w sprawie zabranych emerytów dodatków za pracę w warunkach szkodliwych. Dotyczyło to wielu byłych pracowników WSK i nauczycieli. Decyzja zapadła pomyślna dla nas, jednak jej realizacja znacznie się opóźnia. Jest to o tyle smutne, że emeryci nie mogą długo czekać. Co miesiąc kilku naszych członków umiera i już nie skorzysta z przyznanych w ramach rekompensat bonów prywatyzacyjnych. Lokalnie też próbujemy się upominać o swoje sprawy, ale w Świdniku nie ma dla nas zrozumienia. Nie zabiegamy przecież o

pieniądze a raczej o gest, o pozamaterialne uhonorowanie ludzi, którzy tworzyli to miasto.

Staramy się uczestniczyć w pogrzebach naszych członków, jeżeli oczywiście rodzina powiadomi nas o ich śmierci. Stąd apel by najbliżsi lub sąsiedzi zgłaszali do związku przypadki ciężkich chorób czy zgonów. Odwiedzamy osoby obłożnie chore i wiemy z doświadczenia jak takie wizyty są ważne dla ludzi zmuszonych do pozostawiania w czterech ścianach.

• **Okno siedziby oddziału pełne jest ogłoszeń kulturalnych...**

- Może ten sposób zawiadomiania o mających się odbyć imprezach jest mało elegancki, ale za to skuteczny. Ogłoszenia wywieszone w oknie czytają emeryci idący na zakupy, ich rodziny śpiące do pracy. Regularnie jeżdżymy na spektakle teatru dramatycznego i muzycznego w Lublinie. W każdą środę mamy klubowe spotkania. Siadamy przy herbacie i ciasteczkach, by porozmawiać o nurtujących nas problemach. Nasi członkowie to często samotne osoby, które nie mają komu zwierzyć się i w czasie śródoowych spotkań szukają porady na życiowe kłopoty.

• **Jakie zmiany przyniosło ostatnie walne zebranie?**

- Częściowo zmienił się skład zarządu. Pięcioosobowe prezydium tworzą: Teresa Celej i Ewa Mazurek - przewodniczące, Krystyna Porębska - skarbnik, Alina Pałyska - sekretarz i ja jako przewodniczący. W skład zarządu wchodzi również: Halina Obara, Leon

Ziemia, Franciszek Siewak, Krystyna Wosik, Janina Kasprzak, Elżbieta Sokół, Zygmunt Mikołajczuk i Janina Karoń. Wybrana została czteroosobowa komisja rewizyjna, na czele której stanął Stanisław Walecki. W ramach zarządu wyodrębniono komisje problemowe: kulturalno-oświatową, socjalno-bytową, rekreacyjno-wyjazdową i opiekuńczo-koleżeńską. Podczas obrad dziesięciu długoletnich i najszybszych członków otrzymało złote honorowe odznaki związku. Uhonorowano nimi także naszych sympatyków i przyjaciół, m.in. ks. kanonika Jana Hryniewicza, Marię Cenkl i Wiesława Księcia.

Przyremizujemy się również ze spóźnionych obchodów czterdziestolecia oddziału. Jeżeli czas i siły pozwolą jubileusz urządzimy jeszcze w tym roku. Zapraszamy do naszej siedziby przy ul. Baczyskiego 4 we wtorek, środy i piątki, w godz. 9-12. Marzymy, by świdniczanie zapisywali się do związku jak najszybciej, nawet na drugi dzień po zakończeniu pracy zawodowej. Formalności nie są zbyt uciążliwe. Wystarczy okazać decyzję o przejściu na rentę czy emeryturę lub odcinek emerytalno-rentowy.

Anna Konopka

**Szanowni Czytelnicy!**

Upraszamy zawiadamiamy, że Biblioteka Katolicka im. ks. bp. Władysława Gorola, przy ul. Turystycznej 2, nie będzie czynna w okresie wakacji. Obecnych i przyszłych czytelników zapraszamy we wrześniu.

R E K L A M A

**BRT - NOWY KIERUNEK MEDYCYN**

### RATUNEK DLA CHORYCH NA NERWICĘ I WRZODOWCÓW

Od lat cierpiałam na nerwicę lekowo-depresyjną. W nocy nie mogłam spać, płakałam. Bałam się wyjść z domu, przestałam spotykać się ze znajomymi. Bez opamiętania łykałam tabletki. Rodzina miała już dość moich zachowań, lecz nikt nie potrafił mi pomóc.

Syn przez przypadek dowiedział się od znajomego o gabinecie biorezonansu, w którym wyleczył się z wrzodów żołądka i słyszał, że te terapie dają bardzo dobry efekt w leczeniu nerwicy. W zasadzie na siłę przyszedł mnie tutaj. Po siedmiu kuracjach mój stan się poprawił. Przestałam brać leki. W nocy dobrze śpię, jestem spokojniejsza i wraca mi chęć do życia. Z domu wychodzę bez obaw, zauważam moich bliskich i troszczę się o nich.



Moje życie ma teraz sens.

Od kilku lat cierpię na wrzody dwunastnicy. Wiosna i jesień - piękne pory roku - wszystkim ludziom przynoszą radość. Ja w tym okresie najbardziej cierpię.

Wszystkie medykamenty nie przynosiły ulgi. Ostatnią szansę ratunku widziałem w biorezonansie. Po cyklu zabiegów lekarz zalecił mi badanie kontrolne - gastrokopię. Wynik zaskoczył mnie i lekarza - zagojenie blizny powróżdowej. Wrzody wg lekarza zginęły bezpowrotnie.

W tej metodzie nie ma niczego nadprzyrodzonego - uważa wielu lekarzy w kraju i za granicą. Wszystko opiera się na nauce i tylko nauce. Wymaga to kilku zabiegów i doświadczenia lekarzy. Każdy przypadek rozpatrywany jest indywidualnie.

Co ważne, jest to metoda bezpieczna, bez leków i skutków ubocznych.

- Biorezonans leczy się:
- alergie, astmę, choroby dróg oddechowych, egzemę, łuszczykę
  - stany zwyrodnieniowe stawów i kręgosłupa, reumatyzm
  - choroby serca i układu krążenia, nad- i niedociśnienia tętniczego
  - nerwice, tarczycę, zaburzenia hormonalne
  - choroby oczu, skóry i narządu słuchu.

**Adres gabinetu i informacji**

LUBLIN, ul. Petrykiewicza 6 (boczna al. Spółdzielczości Pracy przed giełdą towarową na górze Lubartowskiej - dojazd MPK 2, 17, 18, 24, 31), tel. (0-81) 747-63-12.

R-71

### PRZETARG • PRZETARG • PRZETARG ZARZĄD MIASTA ŚWIDNIKA

ogłasza drugi przetarg pisemny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości niezabudowanej oznaczonej nr 1333/3 o pow. 84 m<sup>2</sup> położonej w Świdniku przy ul. Gospodarczej, stanowiącej własność Gminy m. Świdnik.

Zgodnie z planem zagospodarowania przestrzennego przedmiotowa nieruchomość przeznaczona jest pod budowę stacji transformatorowej. Posiada niepełne uzbrojenie. Cena wywoławcza nieruchomości wynosi 1.723 zł. Wysokość wadium wynosi 200 zł. W ofercie należy podać sposób zagospodarowania nabywanej nieruchomości.

Oferty należy składać w pok. nr 200 Urzędu Miejskiego w Świdniku do 10 lipca 1998 r. Warunkiem rozpatrzenia oferty jest wpłacenie wadium do 10 lipca 1998 r. na konto Urzędu Miejskiego w Świdniku BDK SA Grupa Pekao SA Oddział Świdnik nr 10701353-5500-2321-31192.

Otwarcie ofert nastąpi 14 lipca 1998 r. o godz. 11-tej w sali konferencyjnej Urzędu Miejskiego w Świdniku.

Wadium wpłacone przez uczestnika, który przetarg wygrał zalicza się na poczet ceny nabycia nieruchomości.

W razie uchylenia się uczestnika, który przetarg wygrał od zawarcia umowy, wadium ulega przepadkowemu.

Zarząd Miasta zastrzega sobie prawo zamknięcia przetargu bez wybrania którejkolwiek z ofert.

Blizszych informacji udzieli Wydział Geodezji i Budownictwa Urzędu Miejskiego w Świdniku, tel. 468-66-60 lub 468-66-61.

**KLUB REKREACYJNY**

### Dla Pań

- sala do ćwiczeń ze specjalistycznym sprzętem
- sauna
- solarium

Świdnik, ul. Wojska Polskiego 52

Tel. 701-27-84

**GABINET GINEKOLOGICZNY**

Zapraszamy w godz. 17-19

Świdnik ul. Norwida 2  
(z tyłu za nowym szpitalem)

Tel. 751-54-54

Możliwość rezerwacji godziny przyjęcia  
Wydajemy rachunki

R-1

## KUPON NA BEZPŁATNE OGŁOSZENIE DROBNE DO 10 SŁÓW

Treść .....

Imię i nazwisko .....

Adres .....

Sprzedam działkę budowlaną 1000 m<sup>2</sup> przy ul. Gospodarczej. Tel. 468-05-80.

B-335

Tanio sprzedam kolowrotek, płyty adapterowe, kasety magnetofonowe, suszarkę fryzjerską. Tel. 751-41-52.

B-336

Sprzedam rower składak, mało używany, cena 50 zł oraz butlę gazową 2 kg, cena 25 zł. Tel. 751-29-86.

B-337

Sprzedam skrzynię biegów do fiata 125p IV, stan bardzo dobry, cena 120 zł. Tel. 751-29-86.

B-338

Własnościowe 54 m<sup>2</sup>, 3 pokoje, III piętro zamienię na 2 pokoje, I piętro, ok. 30 m<sup>2</sup>. Tel. 751-41-52.

B-339

Sprzedam mieszkanie własnościowe w Świdniku, IV piętro, 49m<sup>2</sup>. Tel. 468-40-01.

B-340

Sprzedam mieszkanie 48 m<sup>2</sup> w centrum Świdnika, III piętro. Tel. 525-71-33. Prosić Piotra z 302.

B-341

Sprzedam solum jednostronne (7 lamp, tapczanik). Tel. 468-59-50, 751-56-96.

B-342

Sprzedam kuchnię gazową używaną. Tel. 468-59-50, 751-56-96.

B-343

Sprzedam działkę budowlaną 13 arów z domem i budynkiem gospodarczym w Świdniku. Tel. 502-08-72.

B-344

Do wynajęcia lokale o łącznej powierzchni 140 m<sup>2</sup>, Świdnik, ul. Racławicka 16. Tel. 468-01-85.

B-344

Sprzedam książki do klasy VII i VIII szkoły podstawowej. Tel. 468-57-01.

B-345

Wynajmę garaż murowany przy ul. Kusocińskiego. Tel. 751-48-19 po 21.00.

B-346

Wypożyczę na lipiec przyczepę 120x160 cm - 120x180 cm lub niedrogo kupię. Tel. 751-37-56 po godz. 19.00.

B-347

Filmowanie. Tel. 0 601 352-405.

D-34

Zespół muzyczny AGAT - wesela. Tel. 751-43-77, 751-61-73.

D-34

Tapetowanie, kasetony, panele, glazura, malowanie. Tel. 468-38-87.

D-34

USŁUGI ASENIZACYJNE - wywóz nieczystości płynnych. Tel. 468-32-00 w godz. 9.00 - 17.00 lub 0 601 348-338.

D-34

Pełny zakres prac remontowo-budowlanych, glazura, ocieplenie, adaptacje. Tel. 468-84-88, 468-72-44.

D-34

Kurs samochodowy. Owsicki, Okulickiego 25. Tel. 75-163-11. Rozpoczęcie kursu 29.06., godz. 17.00.

D-34



## PIĄTEK 26.06.98

- 9.00 - KUPUJ RAZEM Z NAMI - magazyn Sieci Promocji Handlowo-Usługowej
- 9.10 - WEEKEND Z KSIĄŻKĄ - program kulturalny (powt.)
- 16.00 - Program dnia
- 16.05 - JESTEM PRZECIW - dramat obyczajowy prod. polskiej
- 17.30 - MIS USZATEK - bajka dla dzieci - cz. 4
- 18.00 - RAPORT MEDYCZNY - magazyn medyczny - cz. 3
- 18.30 - SERWIS INFORMACYJNY
- 18.45 - WOKÓŁ SZTUKI - program kulturalny
- 19.00 - KUPUJ RAZEM Z NAMI - magazyn Sieci Promocji Handlowo-Usługowej
- 19.10 - Premiera w TKŚ: W CIENIU NIENAWIŚCI - dramat prod. polskiej
- 21.03 - ŻYCIOWE DYLEMATY - serial obyczajowy - odc. 9
- 22.00 - Powtórka dla roztargnionych: PIĘCIU - film fabularny prod. polskiej
- 23.15 - SERWIS INFORMACYJNY
- 23.50 - Program na sobotę

## SOBOTA 27.06.98

- 15.00 - Program dnia
- 15.05 - KUPUJ RAZEM Z NAMI - magazyn Sieci Promocji Handlowo-Usługowej
- 15.15 - WOKÓŁ SZTUKI - program kulturalny (powt.)
- 15.30 - Z PAMIĘCI - film dokumentalny
- 15.50 - Popołudniowe kino TKŚ: CZAS NADZIEI - film obyczajowy prod. polskiej
- 17.30 - MIS USZATEK - bajka dla dzieci - cz. 5
- 18.00 - RAPORT MEDYCZNY - magazyn medyczny - cz. 4
- 18.30 - TELEWIZYJNE PRZEDSZKOLE - program dla dzieci
- 18.50 - KUPUJ RAZEM Z NAMI - magazyn Sieci Promocji Handlowo-Usługowej
- 19.00 - ŚPIEWAJ RAZEM Z NAMI - śpiewnik telewizyjny - cz. 18
- 19.25 - WIEK XXI (POZA ROK 2000) - film popularno-naukowy - cz. 46
- 20.10 - Premiera w TKŚ: WIRY ŻYCIA - dramat obyczajowy prod. USA - cz. 10
- 21.03 - AMERYKAŃSKY GLADIATORZY - gra telewizyjna - odc. 31
- 22.00 - Powtórka dla roztargnionych: W CIENIU NIENAWIŚCI - dramat prod. polskiej
- 23.15 - WOLANIE O POMOC - thriller prod. USA
- 01.25 - Program na niedzielę

## NIEDZIELA 28.06.98

- 15.00 - Program dnia
- 15.05 - KUPUJ RAZEM Z NAMI - magazyn Sieci Promocji Handlowo-Usługowej

- 15.15 - TELEWIZYJNE PRZEDSZKOLE - program dla dzieci (powt.)
- 15.35 - Z PLANU FILMOWEGO - magazyn filmowy
- 15.55 - Popołudniowe kino TKŚ: MENADZIER - film obyczajowy prod. polskiej
- 17.30 - MIS USZATEK - bajka dla dzieci - cz. 6
- 18.00 - RAPORT MEDYCZNY - magazyn medyczny - cz. 5
- 18.30 - ODKURZONE PRZEBOJE - z archiwum TKŚ
- 18.50 - KUPUJ RAZEM Z NAMI - magazyn Sieci Promocji Handlowo-Usługowej TKŚ
- 19.00 - OPERACJA "PUSTYNNIA BURZA" - film dokumentalny - cz. 4
- 19.30 - Premiera w TKŚ: POLSKIE DROGI - dramat wojenny prod. polskiej - odc. 7
- 21.03 - HOMO FABER - dramat prod. USA
- 22.55 - Powtórka dla roztargnionych: WIRY ŻYCIA - dramat obyczajowy prod. USA - cz. 10
- 23.45 - POTWÓRKA NA ZAMKU - horror prod. USA
- 01.15 - Program na poniedziałek

## PONIEDZIAŁEK 29.06.98

- 16.00 - Program dnia
- 16.05 - KUPUJ RAZEM Z NAMI - magazyn Sieci Promocji Handlowo-Usługowej
- 16.15 - RUCH TO ZDROWIE - magazyn rekreacyjny - odc. 1
- 16.20 - DOM I OGROD - magazyn poradniczy - odc. 1
- 17.30 - O CZYM SZUMIĄ WIERZBY - bajka dla dzieci - cz. 12
- 18.00 - SUPERMODELKA - serial obyczajowy prod. brazylijskiej - cz. 1
- 18.30 - MAGAZYN SPORTOWY
- 18.45 - KUPUJ RAZEM Z NAMI - magazyn Sieci Promocji Handlowo-Usługowej TKŚ
- 18.55 - TAJEMNICE NATURY - film popularnonaukowy - cz. 1
- 19.05 - PORT LOTNICZY - serial sensacyjny - odc. 1
- 20.00 - KROŁOWA BONA - serial historyczny prod. polskiej - odc. 1
- 21.03 - NOWA FALA 74,5 MHz - serial obyczajowy - cz. 65
- 22.00 - MAGAZYN SPORTOWY
- 22.15 - PODSUMOWANIE SEZONU PIŁKARSKIEGO 97/98 - program sportowy
- 23.15 - Powtórka dla roztargnionych: POLSKIE DROGI - dramat wojenny prod. polskiej - odc. 7
- 00.35 - Program na wtorek

## WTOREK 30.06.98

- 16.00 - Program dnia
- 16.05 - KUPUJ RAZEM Z NAMI - magazyn Sieci Promocji Handlowo-Usługowej
- 16.15 - NA FALI - magazyn żeglarski - odc. 1
- 16.20 - POZNAJEMY FRANCJĘ - PARYŻ - film krajoznawczy - cz. 1
- 17.30 - O CZYM SZUMIĄ WIERZBY - bajka dla dzieci - cz. 13
- 18.00 - SUPERMODELKA - serial obyczajowy prod. brazylijskiej - cz. 2
- 18.30 - SERWIS INFORMACYJNY
- 18.40 - KUPUJ RAZEM Z NAMI - magazyn Sieci Promocji Handlowo-Usługowej

- 18.50 - ZEBRANIE PRZEDSTAWICIELI SPÓŁDZIELNI MIESZKANOWEJ - relacja
- 20.00 - CZTERDZIESTOLETAK - serial komediowy prod. polskiej - odc. 1
- 21.03 - BELLAMY - serial sensacyjny - cz. 16
- 22.00 - SERWIS INFORMACYJNY (powt.)
- 22.10 - 48 GODZIN - film prod. angielskiej
- 23.40 - Program na środę

## ŚRODA 1.07.98

- 16.00 - Program dnia
- 16.05 - KUPUJ RAZEM Z NAMI - magazyn Sieci Promocji Handlowo-Usługowej
- 16.15 - RUCH TO ZDROWIE - magazyn rekreacyjny - odc. 2
- 16.20 - ZEBRANIE PRZEDSTAWICIELI SPÓŁDZIELNI MIESZKANOWEJ - relacja (powt.)
- 17.30 - O CZYM SZUMIĄ WIERZBY - bajka dla dzieci - cz. 14
- 18.00 - SUPERMODELKA - serial obyczajowy prod. brazylijskiej - cz. 3
- 18.30 - TELEWIZYJNE SPOTKANIA - program publicystyczny
- 18.45 - KUPUJ RAZEM Z NAMI - magazyn Sieci Promocji Handlowo-Usługowej
- 18.55 - TAJEMNICE NATURY - film popularnonaukowy - cz. 2
- 19.05 - AMERYKAŃSKA ODYSEJA KOSMICZNA - serial popularnonaukowy - cz. 1
- 19.40 - RODZINA POŁANIECKICH - serial prod. polskiej - odc. 1
- 21.03 - SĄD KRYMINALNY - serial sensacyjny - odc. 3
- 22.00 - TELEWIZYJNE SPOTKANIA - program publicystyczny (powt.)
- 22.15 - ŻONA DLA AUSTRALIJCYKA - komedia prod. polskiej
- 23.45 - Program na czwartek

## CZWARTEK 2.07.98

- 16.00 - Program dnia
- 16.05 - KUPUJ RAZEM Z NAMI - magazyn Sieci Promocji Handlowo-Usługowej
- 16.15 - NA FALI - magazyn żeglarski - odc. 2
- 16.20 - JAPONIA - KRAJ WSCHODZĄCEGO SŁONCA - film krajoznawczy - cz. 1
- 17.30 - O CZYM SZUMIĄ WIERZBY - bajka dla dzieci - cz. 15
- 18.00 - SUPERMODELKA - serial obyczajowy prod. brazylijskiej - cz. 4
- 18.30 - LATAJ Z ORLAMI - magazyn lotniczy - cz. 1
- 18.40 - KUPUJ RAZEM Z NAMI - magazyn Sieci Promocji Handlowo-Usługowej
- 18.50 - TAJEMNICE NATURY - film popularnonaukowy - cz. 3
- 19.00 - AMERYKAŃSKA ODYSEJA KOSMICZNA - serial popularnonaukowy - cz. 2
- 19.35 - UBEZPIECZENIA SPOŁECZNE W POLSCE - film dokumentalny - cz. 2
- 20.00 - KROŁOWA BONA - serial historyczny prod. polskiej - odc. 2
- 21.03 - NOWA FALA 74,5 MHz - serial obyczajowy - cz. 68
- 22.00 - LATAJ Z ORLAMI - magazyn lotniczy - cz. 1 (powt.)
- 22.10 - ANNA I WAMPIR - film kryminalny prod. polskiej
- 23.45 - Program na piątek

## PRZETARG • PRZETARG • PRZETARG

Przedszkole nr 3 w Świdniku  
ul. Hotelowa 7, tel. 468-58-08

Zaprasza do składania ofert i udziału w przetargu na: wykonanie wymiany instalacji elektrycznej w części budynku Działu Żłobkowego Przedszkola nr 3 w Świdniku przy ul. Kościuszki 8. Długość wymiany kabli YdYp 7,5 mm2ok. 645 mb. Termin realizacji zamówienia do 24.08.1998 r. Oferty należy składać w sekretariacie Przedszkola nr 3 w Świdniku ul. Hotelowa 3 w terminie do 10.07.1998 r. do godz. 12.00. Otwarcie ofert odbędzie się 13.07.1998 r. godz. 10.00. Szczegółowe informacje (tel. 468-58-08 Małgorzata Król) i specyfikacja do nabycia (10 zł) w sekretariacie Przedszkola nr 3.

P-69

Szkoła Podstawowa nr 1  
im. M.Kopernika w Świdniku,  
ul. Kopernika 9, tel.: (0-81) 468-77-00

Ogłasza przetarg nieograniczony na prace remontowo-budowlane budynku szkolnego tj.:

- naprawa cokołu lastrykowego 42,60 m<sup>2</sup>
- wykonanie opaski chodnikowej wraz z robotami rozbiórkowymi 87,90 m<sup>2</sup>
- wymiana okien o wym. 105cm x 95 cm - 2 szt.
- wymiana drzwi pływiniowych o wym. 80 cm x 200 cm - szt. 1
- odgrzybianie ścian wraz z wymianą tynków 10,15 m<sup>2</sup>.

Oferty należy składać w zalakowanych kopertach do dnia 07.07.1998 r. w kancelarii szkoły.

Przystępujący do przetargu musi wnieść wadium w wysokości: 200,00 zł.

Rozpatrywanie ofert nastąpi w dniu 07.07.1998 r. Materiały przetargowe są do odebrania w kancelarii szkoły.

P-70

## Ośrodek Pomocy Społecznej

Informuje, że w siedzibie Ośrodka (ul. Niepodległości 13, Świdnik) od miesiąca lutego 1998 roku funkcjonuje Bank Informacji o Rzecach.

Osoby, które chciałyby ofiarować przedmioty typu: pralka, lodówka, wózek dziecienny itp. oraz osoby, które potrzebują tego typu rzeczy, proszone są o pozostawianie informacji w OSP, pokój 1 (konsultanci).

W chwili obecnej pilnie potrzebne są następujące rzeczy: biurko dla dziecka, pralka, odkurzacz, tapczan, wersalka, pościel, koc, fotele, wózek - spacerówka (większy), łóżeczko dziecięce.

Prosimy nie przynosić przedmiotów do Ośrodka, tylko pozostawić u konsultantów adres, skąd potrzebują mogłyby je odebrać.

Gabinet  
Stomatologiczny  
Świdnik, ul. Akacjowa 22/6  
(osiedle Brzeziny)  
poniedziałki, środy  
17.00 - 19.00

Tel. 751-56-08

Raty, Rachunki

R-65

AUTORYZOWANY  
PRZEDSTAWICIEL

**Plus**  
GSM

## Top Class

Najnowszy model amerykańskiej Motoroli z kartą aktywacyjną sieci Plus gsm tylko za 499 złotych netto.  
Największy w Polsce cyfrowy zasięg sieci Plus gsm oraz bogaty wachlarz funkcji telefonu Motorola SlimLite, to komfort posługiwania się techniką najwyższej jakości.

Liczba zestawów promocyjnych jest ograniczona. Telefon działa wyłącznie z kartą aktywacyjną sieci Plus gsm.



**TKS**

Autoryzowany przedstawiciel PLUS GSM  
Telewizja Kablowa Świdnik sp z o.o.,  
Centrum Informacyjno-Handlowe TKS  
ul. Wyszyńskiego 6, tel. 751-74-00

Przy zakupie telefonu prezent niespodzianka o wartości 100 zł.



## Ważne dla akcjonariuszy!

W dniu 30 maja zostało zarejestrowane Stowarzyszenie Akcjonariuszy WSK "PZL-Świdnik" S.A.

Komitet założycielski informuje, że prowadzone są zapisy członków stowarzyszenia. Aby zostać członkiem stowarzyszenia należy zapoznać się ze statutem, wypełnić deklarację członkowską. Po zapisaniu się do stowarzyszenia akcjonariusz nie traci nic ze swego prawa własności, akcje przechodzą nadal u siebie, zgadza jedynie się na reprezentowanie przez stowarzyszenie swoich praw korporacyjnych na walnym zgromadzeniu akcjonariuszy. Stowarzyszenie zostawia sobie jako najważniejsze następujące cele:

- reprezentowanie praw swoich członków wobec WSK "PZL-Świdnik" S.A.,
- udzielanie wszelkiej pomocy członkom w jak najlepszym dysponowaniu swoimi akcjami,
- zapobieganie wykupywaniu akcji przez spekulantów, gdyż odbywa się to w dużej mierze ze szkodą dla pracowników.

Akcjonariuszu pamiętaj, że zapisując się do stowarzyszenia nie będziesz sam.

Wspólnie będziemy stanowić realną siłę mogącą wpływać na zarządzanie spółką. Twoje prawa właściciela będą w pełni respektowane. Jeszcze jedna ważna sprawa - Stowarzyszenie jest utworzone z myślą o wszystkich pracownikach bez dzielenia ich ze względu na przynależność związkową lub inną. Komisja Międzyzakładowa NSZZ "Solidarność" wzięła tylko na siebie ciężar spraw organizacyjnych i do czasu wyborów władz będzie udzielać pomocy. Po wyborach nowe władze Stowarzyszenia wezmą na siebie całą odpowiedzialność za stowarzyszenie.

Aby umożliwić jak największej ilości pracowników zapoznanie się ze statutem Stowarzyszenia w kolejnym numerze Grotu wydrukujemy jego pełny tekst.

Wszelkie informacje na temat stowarzyszenia można uzyskać w tymczasowej siedzibie stowarzyszenia, która mieści się w biurze Komisji Międzyzakładowej NSZZ "Solidarność" WSK "PZL-Świdnik" S.A. telefon 751-35-31, oraz telefony wewnętrzne WSK 6656, 6848 i 6989.

Aleksander Suski

Przewodniczący Komitetu Założycielskiego

## Pierwsze posiedzenie Zarządu Regionu nowej kadencji

W dniu 8 czerwca br. odbyło się pierwsze posiedzenie nowo wybranego Zarządu Regionu Środkowopolskiego NSZZ "Solidarność". Jednym z najważniejszych punktów porządku obrad był wybór członków Prezydium Zarządu Regionu, w którego skład weszli:

- zastępca przewodniczącego d/s interwencyjnych - Stanisław Kucharski,
- zastępca przewodniczącego d/s organizacyjnych - Jacek Firkowski,
- zastępca przewodniczącego d/s kontaktów z Rządem i Parlamentem - Mieczysław Szczygiel,
- skarbnik - Lucyna Jeżewska,
- członkowie prezydium d/s kontaktów z Samorządem Terytorialnym i Oświatą - Dorota Adach,
- członkowie prezydium d/s kontaktów ze Służbą Zdrowia i koordynatorzy pracy sekcji branżowych - Zofia Kukuryk,
- członkowie prezydium d/s kontaktów z komisjami zakładowymi z terenu Świdnika i okolic oraz powszechnego uwłaszczenia - Piotr Karwowski,
- członek prezydium d/s promocji i naboru nowych członków Związku - Marian Piotrowski.

Nie obsadzono stanowiska sekretarza ZR ze względu na poszukiwanie odpowiedniego kandydata.

Podjęta została decyzja o zorganizowaniu tegorocznych regionalnych obchodów Lubelskiego Lipca w Łokomotywnym Lublin.

Zarząd Regionu podejmując taką decyzję realizuje wcześniejszą uchwałę mówiącą o tym, że rocznice wydarzeń lipcowych będą organizowane w poszczególnych zakładach pracy lub miejscowościach, które w 1980 roku przyłączyły się do strajku.

Został również powołany regionalny pełnomocnik d/s organizacji II Ogólnopolskiej Pielgrzymki do Rzymu, która odbędzie się w listopadzie br. Wszelkie informacje na ten temat można otrzymać od p. Jacka Firkowskiego tel. 5320815 lub 5320811.

Następne zebranie Zarządu Regionu odbędzie się 13 lipca.

Piotr Karwowski

W dniach od 5 do 6 czerwca br. w Kamionce k. Sędziszowa odbyło się Walne Zebranie Sprawozdawczo-Wyborcze Sekcji Krajowej Przemysłu Lotniczego NSZZ "Solidarność".

Delegaci Walnego Zebrania po wysłuchaniu sprawozdania Rady Sekcji oraz Komisji Rewizyjnej udzielił absolutorium ustępującemu Radzie. Pierwszego dnia na obrady Sekcji przybyli zaproszeni wcześniej przedstawiciele Ministerstwa Obrony Narodowej, którym zadano cztery podstawowe pytania:

## Obradowali Delegaci Sekcji Lotniczej

- kiedy zostanie uruchomiony program strategiczny Huzar,
- co dalej z samolotem Iryda,
- kiedy rząd ogłosi przetarg na wybór samolotu wielozadaniowego,
- w jakim kierunku ma iść restrukturyzacja przemysłu lotniczego.

Nas, pracowników PZL-Świdnik S.A. interesowała odpowiedź na pierwsze pytanie. Z odpowiedzi wynikało, że w ciągu trzech miesięcy powinny być przeprowadzone próby poligonowe rakiety izraelskiej w przypadku pozytywnego wyniku jeszcze w tym roku może dojść do uruchomienia programu. Kilkakrotnie powtarzano, że w okresie przejściowym do czasu uruchomienia programu rząd dokona zakupu dodatkowych śmigłowców przeznaczonych na program Huzar.

Na inne pytania starano się odpowiedzieć mniej lub bardziej wyczerpująco. Jedynie przedstawiciel MON-u nie był w stanie nic powiedzieć na temat restrukturyzacji przemysłu lotniczego. Padło zobowiązanie strony rządowej do przedstawienia wyczerpującej odpowiedzi na temat planowanej prywatyzacji i sposobów zabezpieczenia interesów państwa w sprywatyzowanych zakładach, po zebraniu wszystkich danych w ministerstwie. Jak się dowiedzieliśmy informacji takich udzielił wiceminister gospodarki Dariusz Kłimek na posiedzeniu Rady Sekcji które odbędzie się w dniu 24 czerwca w Instytucie Lotnictwa w Warszawie.

W czasie zebrania dotyczące wyborów władz Sekcji wybrano Przewodniczącą Rady Sekcji, którym ponownie został Władysław Prygoń z WSK "PZL-Rzeszów" S.A., wybrano również 12 osobową Radę Sekcji, 5 osobową Komisję Rewizyjną oraz 5 delegatów na Kongres Sekretariatu Me-

talowców. Z naszego zakładu wybrano: Włodzimierza Gmura członkiem Rady Sekcji i delegatem na kongres metalowców oraz Tomasza Motaję członkiem Rady Sekcji.

Na posiedzeniu Rady Sekcji, które odbędzie się w dniu 24 czerwca zostanie wybrane prezydium Rady Sekcji.

Delegaci przyjęli wiele uchwał na temat spraw związkowych i bieżących branży, w tym uchwałę na temat sytuacji w naszym zakładzie, w której czytamy:

"IV Walne Zebranie Delegatów Sekcji Krajowej Przemysłu Lotniczego NSZZ 'Solidarność' popiera słuszny protest Komisji Międzyzakładowej NSZZ 'Solidarność' WSK 'PZL-Świdnik' S.A. w sprawie nie realizowania stałych dotyczących zamówień rządowych i uruchomienia programu strategicznego 'Huzar'".

Delegaci IV WZD wyrażają niezadowolone z powodu nie wywiązania się rządu z przyjętych zobowiązań. Działania takie mogą doprowadzić do upadku jednego z najnowocześniejszych zakładów w Polsce o produkcji mającej istotne znaczenie dla interesów obronnych kraju. WSK "PZL-Świdnik" S.A. jako jedyny zakład w ponad czterdziestotysięcznym Świdniku zapewnia byt zdecydowanej większości rodzin tam mieszkających, a skutki społeczne związane z upadkiem tak dużego zakładu byłby bardzo dotkliwe.

Pomimo wielu trudności i wrogiej postawy rządów SLD-PSL WSK "PZL-Świdnik" S.A. przetrwała. Ironią losu byłoby to, że dopiero polityka rządu AWS-UW może spowodować jego upadek.

Delegaci na IV WZD SKPL zwracają się do rządu RP o:

- wywiązanie się z ustaleń podjętych w 1993 roku dotyczących wielkości zamówień w WSK "PZL-Świdnik" S.A.,
- szybkiego podjęcia decyzji umożliwiających rozpoczęcie realizacji programu strategicznego "Huzar",
- podjęcie doraźnych decyzji zapewniających byt WSK "PZL-Świdnik" S.A.

## Zebranie wyborcze Ruchu Społecznego AWS w Świdniku

W niedzielę 21 czerwca br. w sali konferencyjnej Urzędu Miasta Świdnika odbyło się zebranie Wyborcze Ruchu Społecznego AWS Kola Lokalnego Świdnik. W zebraniu uczestniczyli: poseł na Sejm Mieczysław Szczygiel, z-ca Przewodniczącego Regionalnego Ruchu Społecznego AWS Marian Piotrowski, członkowie Zarządu Regionalnego RS AWS Dorota Jaworowska i Krzysztof Marczewski. Wybory nadzorował Regionalny Komisarz Wyborczy Waldemar Wiebeba.

Zgodnie ze Statutem Zarząd każdego szczebla RS AWS począwszy od krajowego kończąc na lokalnym składa się z przewodniczącego, zastępców przewodniczącego, sekretarza i skarbnika. Na przewodniczącego świdnickiego kola lokalnego został wybrany Krzysztof Michalski, który był jedynym kandydatem na to stanowisko.

Członkowie świdnickiego RS AWS ustalili, że w Zarządzie będzie dwóch zastępców przewodniczącego. Na te

stanowiska zostali wybrani Waldemar Jakson i Ryszard Sudół. Sekretarzem został wybrany Zbigniew Cisowski, a skarbnikiem Piotr Lipiński. Zgodnie z paryletem wyborczym wybrano również trzynastu delegatów na Regionalne Zebranie Wyborcze.

Delegatami zostały następujące osoby:

Marian Król, Ryszard Sudół, Waldemar Jakson, Piotr Lipiński, Zbigniew Cisowski, Jerzy Słowik, Czesła-

wa Rumniak, Irena Kozłowska-Kukielka, Antoni Mieczkowski, Aleksander Suski, Henryk Bogusz, Krzysztof Goś i Marian Jakubiak.

Na zakończenie członkowie przyjęli wstępne założenia programowe, które będą podstawą do opracowania programu działania RS AWS, w którym najważniejszymi tematami będzie:

- działanie na rzecz poprawy warunków życia mieszkańców Świdnika poprzez tworzenie nowych miejsc pracy,
- wzrost budownictwa mieszkaniowego,
- próba utworzenia specjalnej strefy ekonomicznej,
- poprawa bezpieczeństwa mieszkańców.

Zarząd Kola Lokalnego nr 11 RS AWS w Świdniku

## Dodatki mieszkaniowe (4)

Za podstawę obliczenia dochodu przypadającego na jednego członka gospodarstwa domowego przyjmuje się sumę dochodów członków tego gospodarstwa osiągniętych w okresie ostatnich trzech pełnych miesięcy poprzedzających miesiąc, w którym został złożony wniosek o przyznanie dodatku.

Tak zsumowane dochody podzielone przez liczbę trzy będą przeciętnym, miesięcznym dochodem gospodarstwa domowego, z którego część (15%, 12%, lub 10% - w zależności od ilości członków gospodarstwa) musi być przeznaczona na pokrycie wydatków mieszkaniowych.

**Przykład.** Gospodarstwo 5 osobowe o łącznych dochodach miesięcznych 1.800 zł, ponoszące wydatki w wysokości 380 zł miesięcznie (na normatywną powierzchnię użytkową lokalu 65 m kw.) musi z własnych dochodów pokryć część tych wydatków tj. 180 zł (10% z 1.800 zł). Pozostała natomiast część w wysokości 200 zł (380 zł - 180 zł) pokryje przyznany dodatek mieszkaniowy.

### 3. Przyznawanie i wypłata dodatków mieszkaniowych

Wniosek o przyznanie dodatku wraz z deklaracją o dochodach (wg wzoru załączanego do rozporządzenia - zał. 1 i 2) składa osoba, posiadająca tytuł prawny do zajmowanego lokalu (najemca, członek spółdzielni, właściciel lokalu lub domu jednorodzinnego) lub jej współmałżonek w urzędzie właściwej gminy.

Wzory wniosków są dostępne w ośrodkach opieki społecznej (Gminne, Miejsko - Gminne, Miejskie), które wykonują zadania gmin w tym zakresie oraz u zarządców domów (ADM-y, ROM-y). Dane zawarte we wniosku (adres, tytuł prawny do lokalu, pow. użytkowa, sposób ogrzewania lokalu i wody, liczbę osób w gospodarstwie oraz łączną kwotę wydatków na mieszkanie za ostatni miesiąc) potwierdza na wniosek zarządcy domu, a przyjmując wniosek odpowiedni ośrodek pomocy społecznej. Wnioskodawca będący właścicielem domu jednorodzinnego oprócz wniosku składa zaświadczenie organu właściwego w sprawie wydania pozwolenia na budowę, potwierdzające pow. użytkową i wyposażenie techniczne domu, oraz rachunki dotyczące wydatków, które stanowią podstawę obliczenia dodatku.

Dodatek mieszkaniowy przyznaje na wniosek osoby uprawnionej wójt, burmistrz lub prezydent miasta, w drodze decyzji administracyjnej, na okres sześciu miesięcy, licząc od pierwszego dnia miesiąca, w którym wniosek został złożony. Decyzja powinna być wydana w ciągu miesiąca od dnia złożenia wniosku.

### Przykład

Jeśli wniosek zostanie złożony 28 lutego, to decyzja przyznająca dodatek na okres sześciu miesięcy tj. od 1 lutego do 31 lipca powinna być wydana nie później niż do 31 marca, a dodatek wypłacony nie wcześniej niż po 14 dniach licząc od daty wydania decyzji (czas odwołania od decyzji).

Dodatek mieszkaniowy wypłacany jest w całości zarządcy domu, z wyjątkiem ryczałtu na zakup opału, który jest wypłacany do rąk wnioskodawcy, jako różnica przyznanego dodatku i wyliczonego ryczałtu. Również do rąk wnioskodawcy będącego właścicielem domu jednorodzinnego wypłacany jest w całości dodatek mieszkaniowy. Jeśli dodatek stanowi

kwotę niższą niż 2 % najniższej emerytury (od 1 marca 1998 r. będzie to kwota 7,90 zł) nie przyznaje się go.

### Przykład

Wyliczony dodatek stanowi kwotę 7,80 zł w tym ryczałt na zakup opału 5,80 zł. Ponieważ kwota dodatku jest niższa od 2% najniższej emerytury, dodatek nie będzie przyznany i w związku z tym ryczałt też nie będzie wypłacony. Gdyby dodatek wyniósł 7,90 zł w tym ryczałt 5,90 zł, to zarówno ryczałt jak i część dodatku będzie przyznana i odpowiednio wypłacona (ryczałt - do rąk wnioskodawcy, część dodatku dla zarządcy budynku). Zarządca zalicza dodatek mieszkaniowy na poczet przysługujących mu, rozliczanych za jego pośrednictwem należności, z tytułu zajmowanego przez wnioskodawcę lokalu mieszkalnego.

Nie przyznaje się dodatków na pokrycie ewentualnych zaległości w opłatach. W tym celu organ przyznający dodatek zawiadamia zarządcę domów lub inną osobę uprawnioną do pobierania czynszu, komu i w jakiej wysokości przyznano dodatki i w jakich budynkach.

Jeśli gospodarstwo domowe, któremu przyznano dodatek zaległy z bieżącymi opłatami obejmującymi co najmniej dwa miesiące, zarządca domu lub inna osoba uprawniona do pobierania czynszu zobowiązany jest niezwłocznie zawiadomić organ przyznający dodatek, o wystąpieniu zaległości.

Organ przyznający dodatek, po uzyskaniu takiej informacji, wstrzymuje wypłatę dodatku - w drodze decyzji - do czasu uregulowania zaległości, a jeżeli uregulowanie zaległości nie nastąpi w ciągu 3 miesięcy od dnia ich powstania, decyzja o przyznaniu dodatku wygasa.

Osoba w stosunku do której z powodu nieuregulowania należności za zajmowany lokal wygasła decyzja o przyznaniu dodatku może wystąpić ponownie o jego przyznanie, ale dopiero po uregulowaniu zaległości powstałych w czasie obowiązywania wygasłej decyzji.

### Uwaga !

Jeżeli osoba ubiegająca się o dodatek otrzymała go nie spełniając odpowiednich warunków lub otrzyma go w nadmiernej wysokości (w wyniku podania nieprawdziwych danych we wniosku lub deklaracji) jest zobowiązana do zwrotu nie należenie pobranych kwot w podwójnej wysokości. Należności te, wraz z odsetkami i kosztami egzekucyjnymi, podlegają przymusowemu ściąganiu w trybie postępowania egzekucyjnego w administracji.

(cdn)

## Osiem medali taekwondoków „DANA” na „Euro-Cup '98”

## Najlepiej wśród biało-czerwonych

Dużym sukcesem zakończył się start polskich zawodników na międzynarodowym turnieju taekwondo „Euro-Cup '98”, rozegranym w niemieckim Iserlohn. Reprezentacja Polski zdobyła łącznie 20 medali (5 złotych, 7 srebrnych, 8 brązowych), z czego aż 8 padło łupem zawodników świdnickiego „DANA”. W turnieju brało udział około 400 zawodników z ośmiu krajów.

Pierwszego dnia imprezy rozgrywano walki w kategorii wiekowej do 15 lat. Bardzo dobrze zaprezentował się świdniczanin **Konrad Mazur** startujący w kategorii wagowej do 35 kg. Po trzech efektownie wygranych pojedynkach, w finale spotkał się z zawodnikiem szkockim, posiadaczem stopnia mistrzowskiego i uległ mu po zacietej walce. Także srebrny medal zdobył **Rafał Rudziński** w kategorii do 65 kg, a brązowe wywalczyli: **Ślawomir Gil** w kategorii „open” i **Kamil Ciecchowski** wśród zawodników do 50 kg. Pozostali dwaj nasi reprezentanci mieli nieco mniej szczęścia. **Tomasz Jasniński** przegrał pierwszą walkę z późniejszym zwycięzcą swojej kategorii, a **Cezary Adamczyk** po zwycięskiej walce z zawodnikiem tureckim (startującym w barwach Niemiec), w drugiej spotkał się z tym samym Szkotem, który później w finale wygrał z Konradem Mazurem.

Drugiego dnia zawodów było jeszcze lepiej. Startujący wśród seniorów, 16-latek **Rafał Misiewicz**, mimo kontuzji zwyciężył w kategorii 54 kg, pokonując w finale zawodnika ze Szwecji w stosunku 11:5. **Konrad Mazur** dołożył do swojej kolekcji medalowej „brąz” za rozbięcia, mający dopiero 10 lat **Karol Kozłowski** zajął drugie miejsce w układach formalnych w kategorii do 15 lat, a **Piotr Bernat** zdobył brązowy medal w tej samej konkurencji wśród seniorów. W kolekcji świdnickiego klubu znalazł się metrowy wysokości puchar za zwycięstwo drużyny polskiej ekipy, przyznany naszym taekwondokom decyzją wszystkich polskich trenerów uczestniczących w tej udanej imprezie.

Kilka dni temu członkowie Klubu Taekwondo „DAN” spotkali się na uroczystym podsumowaniu zakończonego sezonu, który obfitował dla nich w liczne sukcesy, jak widać nie tylko

na krajowej arenie. Dla zawodników naszego klubu nadszedł teraz czas na zasłużony odpoczynek. W lipcu kilkanaścioro z nich weźmie udział w zgrupowaniach kadry województwa i makroregionu, a w sierpniu 50-osobowa grupa uda się na obóz letni do Gdańska.

## Na macie w Jarocinie

## Kadeci jak juniorzy

Judocy świdnickiego klubu SKS Shiroiak uczestniczyli w IX międzynarodowym turnieju dzieci, młodzików i juniorów, który odbył się w Jarocinie. Turniej zgromadził na starcie 200 zawodników z 15 klubów zachodniej Polski, Holandii i Francji. Nasi reprezentanci zajęli drugie miejsce drużynowo, a indywidualnie zdobyli osiem medali.

Jako pierwsi rozpoczęli swoje walki juniorzy, wśród których startowało trzech świdniczan będących jeszcze kadetami. W kategorii wagowej do 60 kg bardzo dobrze walczył **Dawid Białowas**, który zdobył srebrny medal. Nie mniej miłą niespodzianką sprawił **Rafał Poniewoż** startujący w kategorii 73 kg. Świdniczanin wygrał walkę z brązowym medalistą ostatniego mistrzostw Polski uplasował się na trzeciej pozycji. Także brązowy medal zdobył **Mariusz Goc** walczący wśród zawodników do 55 kg. Złote medale świdniczan w kategorii dzieci: **Paweł Mikolajczyk** (28 kg), **Paweł Radziowski** (38 kg) - najlepszy technik turnieju w swojej kategorii wagowej, srebrne - **Mariusz Poniewoż** (38 kg), **Grzegorz Kyrila** (43 kg) oraz brązowy - **Krzysztof Krupa** (28 kg). Czwarte miejsca zajęli **Mateusz Buczkowski** i **Łukasz Piekarczyk**.

## Dziewczęta ze świdnickiej SP 1 na podium Igrzysk Młodzieży Szkolnej

## Z brązowymi medalami

Niezwykle miłe wieści nadeszły z Kielc, gdzie w minionym tygodniu rozegrano finał ogólnopolskiej czwórkowej lekkoatletycznej szkół podstawowych w kategorii dziewcząt. Reprezentująca na tych zawodach województwo lubelskie, drużyna ze świdnickiej Szkoły Podstawowej nr 1, w końcowej klasyfikacji wśród 49 startujących ekip zajęła bardzo wysokie trzecie miejsce zdobywając tym samym brązowe medale Igrzysk Młodzieży Szkolnej.

„Nie jechałyśmy do Kielc w roli faworytek - powiedziała po powrocie **Elżbieta Radko**, opiekunka i trenerka naszych zawodniczek. Porównując wyniki punktowe poszczególnych dziewcząt osiągnięte na sześciu wojewódzkim, klasyfikowano nas w granicach początku drugiej dziesiątki. Oczywiście myślałyśmy o powtórzeniu wyniku sprzed roku, kiedy to nasza reprezentacja wywalczyła dziewiąte miejsce. Po cichu marzyłam, że może uda się poprawić ten wynik. Już po pierwszym dniu, w którym rozegrano trzy z czterech konkurencji, czyli skok w dal, rzut pięciokrążką palantową oraz bieg na 60 metrów, nasz zespół plasował się na trzeciej pozycji. Ostatnia konkurencja potwierdziła końcową kolejność, przy czym różnice punktowe w pierwszej „trójce” były bardzo niewielkie. Dziewczęta stanęły na wysokości zadania za co chciałam im bardzo podziękować. Jak widać ciężka praca na treningach nie poszła na marne.”

Na finałach w Kielcach wystąpiły: kapitan zespołu **Jolanta Marzec**, która w sumie zdobyła 443 punkty (VI miejsce w rzucie pięciokrążką palantową - 54 metry; VII m w biegu na 60 m - 8,42 sek.; X m w skoku w dal - 4,77 m) i w klasyfikacji indywidualnej zajęła wysokie piąte miejsce w Polsce. **Agata Rybak** - 396 pkt., **Katarzyna Gumieniak** - 390 pkt., **Zaneta Wójcik** - 332 pkt., **Kamila Tkaczuk** - 330 pkt., **Ewa Ilnicka** - 294 pkt. Do klasyfikacji drużynowej branych jest pięć najlepszych wyników. Kończąca kolejność: 1. Kielce - 1947 pkt., 2. Kraków - 1902 pkt., 3. Świdnik - 1891 pkt.

W Bilgoraju rozegrano III eliminację mistrzostw okręgu lubelskiego. Zawody odbyły się w trzech grupach. Czołowe lokaty zajęli: gr. A - 1. K. Serwin (Champion); gr. B - 1. R. Serwin (Ch); 2. Grzegorz Swenarek, 3. Marcin Kmiecik, 4. Dawid Szczętniak, 5. Piotr Kmiecik (wszyscy Auto-Moto-Klub); gr. C - 1. Sebastian Styła (AMK), 2. Robert Lejko (Ch), 3. Łukasz Iwanicki (AMK). Drużynowo wygrał AMK, przed Championem i Automotoklubem Bilgorajskim.

Kolumnę sportową  
redaguje  
Jacek Kosierb

## Juniorzy Avii o krok od pierwszej „czwórki”

Przed tygodniem informowaliśmy o tym, że drużyna juniorów świdnickiej Avii zajęła siódme miejsce podczas turnieju finałowego siatkarskich mistrzostw Polski, chociaż była o krok od wywalczenia miejsca w czołowej „czwórce” najlepszych zespołów w naszym kraju. Dzisiaj powracamy do tego wydarzenia.

## Zabrakło jednego punktu

Osiem drużyn w turnieju finałowym rozgrywanym w Pile zostało podzielonych na dwie czterozespołowe grupy. Już w pierwszym meczu świdniczanie zagrali z BBTŚ Włóknarz-Original Bieleśko-Biała, czyli zespołem uznanym przez fachowców za jednego z faworytów do mistrzostwa tego turnieju. Avia stoczyła bardzo dobry, zacięty, dwugodzinny pojedynek, w którym lepsi okazali się rywale wygrywając 3:1 (13-10, 12-13). W drugim spotkaniu, po równie emocjonującej grze, nasi siatkarze ulegli Wifamie Łódź także 1:3 (10-12, 13-14). W ostatnim meczu eliminacyjnym, który decydował o tym kto zajmie drugie miejsce w grupie i uzyska awans do dalszych gier, świdniczanie zmierzali się z Chemikiem Bydgoszcz. Zwycięzca był już pewny miejsca w pierwszej „czwórce” mistrzostw. Mecz był niezwykle zacięty i interesujący. Po dwóch partiach był remis 2:2 (12:15, 15:10, 13:15, 15:8). W tie-breaku świdniczanie prowadzili 14:13, mieli

piłkę po swojej stronie ..., jednak nie wytrzymali napięcia i przegrali do 14.

Po tej porażce podopiecznym trenera **Jerzego Misiewicza** pozostała walka o miejsce V-VIII. Najpierw nasza drużyna przegrała z AZS Olsztyn 1:3 (-12, 13-14, -13), a następnie zwyciężyła MOS Wola Warszawa 3:0 (13, 8, 7) i ostatecznie zajęła siódme miejsce w turnieju. Pierwszą „szóstkę” Avii stanowili: **Maciej Krzaczek** (kapitan), **Tomasz Józefacki**, **Maciej Halabuda** (oba uznani najlepsi m atakującymi), **Jacek Podpora**, **Michał Sobolewski**, **Grzegorz Banucha**, a w zmianach wchodził: **Paweł Ładnani**, **Paweł Świdnicki**, **Łukasz Maziak** i **Artur Sawka**.

Mistrzem Polski zostali siatkarze z Bieleśko-Białej, którzy w finale pokonali Yawal Częstochowa 3:1 (-4, 11, 6, 5), a brązowe medale wywalczył Joker Pila wygrywając z Chemikiem 3:0 (3, 8, 13).

## Wiadomości z tenisowych kortów

## Kolejne udane starty

Trwa wzmocniony ruch na tenisowych kortach. Zawodniczki i zawodnicy świdnickiej Avii startowali ostatnio na kilku turniejach, walcząc o punkty do klasyfikacji Polskiej Związku Tenisowego.

• **Mistrzostwa województwa - Kraśnik.** **Jakub Grzys** zwyciężył w kategorii krasnali (do lat 10), pokonując w finale Mateusza Marca (Górniki Łęczna) 5/7, 6/3, 9/7. Natomiast w tej samej kategorii, w grze finałowej dziewcząt, świdniczan **Patrycja Lemieszek** uległa Katarzynie Krawskiej (SKT Kraśnik) 6/7, 6/7. **Joanna Skubisz** okazała się najlepszą wśród młodzików (do lat 14), zwyciężając w finale Natalię Woźniak (Górniki) 6/3, 6/1. W kategorii dziewcząt do lat 12 **Karolina Chmielewska** dotarła do półfinału, gdzie przegrała z Agnieszką Mrogawą (SKT Kraśnik) 5/7, 1/6. Wśród zawodników do lat 16 wygrał **Rafał Czelej**, który zwyciężył w finale Pawła Michorowskiego (RTT Radomsk) 6/2, 6/0. Natomiast w tej samej kategorii wiekowej dziewcząt zmierzyły się dwie świdniczan. Lepszą była **Adriana Łukasz**, która pokonała **Joannę Skubisz** 6/4, 6/4.

• **Ogólnopolski Turniej Klasyfikacyjny - Łęczna.** W finale juniorek, tenisistka Avii

**Beata Kolodyńska** wygrała z Mileną Sapulą (SKT Kraśnik) 6/2, 6/2. Natomiast w grze półfinałowej juniorów, świdniczanin **Rafał Czelej** przegrał z Marcinem Krześniakiem (MGKS Koźnice) 5/7, 6/7.

• **Turniej Varsovia Cup - Warszawa.** Startujący w kategorii kadetów **Rafał Czelej** wygrał w pierwszej rundzie z Sebastianem Stawskim (Warszawa) 6/4, 6/4, w drugiej pokonał Litwinę Vedrickasa Eigtonta w trzech setach 4/6, 7/5, 6/4, by w pojedynku o wejście do ćwierćfinału przegrać z Filipem Urbanem (KKT Wrocław) 0/6, 0/6.

• **Turniej regionalny - Zamość.** W meczu półfinałowym kategorii kadetów, świdniczanin **Piotr Głazewski** pokonał swojego koleżkę klubowego z Avii **Łukasza Puka** w trzech setach 7/5, 6/3. Niestety w grze finałowej musiał uznać wyższość Przemysława Gandy (Return Zamość), ulegając mu 7/6, 2/6, 1/6.

## Sport u naszych sąsiadów

Na terenie całej gminy Melgiew jest praktycznie jeden Ludowy Zespół Sportowy, mający swoją siedzibę właśnie w Melgiew. Aktualnie istnieje w nim dwie sekcje - piłki nożnej i siatkówki. Obie działają na miarę potrzeb, a przede wszystkim na miarę możliwości gminnej społeczności sportowej.

## Na miarę możliwości

Piłkarze grający obecnie w grupie I A klasy największe sukcesy święcili w sezonie 1993/94, kiedy to pod wodzą grającego trenera, świdniczanina **Bogdana Bukowskiego**, w pięknym stylu wywalczyli awans do klasy wojewódzkiej, pokonując w ostatnim meczu Vir Doruchę 3:1 (1:1). Po dwóch sezonach pobytu w tej klasie rozgrywkowej melgiewianie ponownie znaleźli się na boiskach A klasy. Przed rokiem, kiedy do drużyny powrócił trener Bukowski, Melgiew ukończył sezon na dziesiątej pozycji w tabeli. W zakończonym w minioną niedzielę rozgrywkach sezonu 1997/98, piłkarze LZS grali całkiem nieźle, plasując się o dwa oczka wyżej niż przed rokiem. Grali: **Edward Kopeć**, **Andrzej Kucharski**, **Wojciech Gęba**, **Ślawomir Sady** (wiosną pełnił także rolę trenera), **Robert Zieliński**, **Marek Zieliński**, **Mariusz Mierzejewski**, **Dariusz Nawrocki**, **Tadeusz Olejnik**, **Cezary Gospodarczyk**, **Robert Mendzlewski**, **Jerzy Wnuk**, **Mirosław Skulimowski**, **Artur Derkacz**, **Artur Długosz** (najskuteczniejszy piłkarz - 7 bramek), **Jarosław Michalczyk**, **Zbigniew Galgan**, **Marek Lichala**, **Tomasz Korona**, **Adam Kamiński**, **Krzysztof Nowak** i **Andrzej Dzwonkowski**.

Szóstki, kolejny sezon zakończył w marcu siatkarze LZS z Melgiew. Należał on do najbardziej udanych w niedługiej historii tej sekcji. Wśród siedmiu drużyn grających w lidze wojewódzkiej melgiewianie przez większość rozgrywek plasowali się na pierwszych trzech pozycjach w tabeli. Ostatecznie zakończył sezon na czwartym miejscu pozostawiając po sobie bardzo dobre wrażenie. W siatkarskiej drużynie Melgiew występowały: **Ślawomir Sady**, **Wojciech Gęba**, **Adam Karmelak** (grający trener), **Robert Woloczko**, **Piotr Błaziak**, **Andrzej Koniecznik**, **Piotr Piątek**, **Włodzisław Ostasik**, **Jerzy Gap**, **Artur Derkacz** i **Mariusz Falkowski**. Warto wspomnieć, że melgiewianie rozgrywali swoje mecze gościnnie w sali gimnastycznej świdnickiej Szkoły Podstawowej nr 3.

## Świdniczan - Lewart Lubartów 4:4 (3:3)

## To już tradycja

Staje się już tradycją, że w ostatnim meczu sezonu piłkarze Świdniczan strzelają rywalom cztery bramki. W dwóch poprzednich sezonach „chłopcy z Turystycznej” zwyciężyli na finiszu rozgrywek po 4:3 Legion Tomaszowie oraz piotrowicki POM. Tym razem także czterokrotnie trafili do siatki gości, ale „świeżo upieczony” czwartoligowiec z Lubartowa odpowiedział również czterema golami i mecz zakończył się podziałem punktów.

## A KLASA

Gr. I. XX kolejka - 07.06. LZS Melgiew - LKP II Lublin 3:0 v.o. XXI kolejka - 14.06. LZS Niedźwiada - LZS Melgiew 3:2 (1:2). Bramki: **Dariusz Nawrocki** i **Jarosław Michalczyk**. XXII kolejka - 21.06. LZS Melgiew - Huragan Braciejowice 3:3 (2:1). Bramki: **Robert Mendzlewski**, **Tomasz Korona**, **Dariusz Nawrocki**.

Gr. II. XX kolejka - 07.06. LZS Łaziska - Piascovia Piaski 2:1 (1:1). Bramka: **Artur Mazurek**. XXI kolejka - 14.06. Orły Kazimierz Dolny - Piascovia 2:2 (0:1). Bramki: **Wojciech Chmiel** i **Norbert Zięba**. XXII kolejka - 21.06. Piascovia - Bobry Karczmiska 3:2 (1:2). Bramki: **Piotr Pochwatka**, **Tomasz Ciecchowski**, **Krzysztof Kasprzak** (karny). Mecz zaległy z XIX kolejki: **Piascovia - LZS Poniętowa Wieś** 5:0 (3:0). Bramki: **Piotr Pochwatka** 2, **Tomasz Ciecchowski** 2, **Krzysztof Kasprzak**.

## Siatkarze Avii jeszcze trenują

Siatkarze świdnickiej Avii, chociaż już dawno zakończyli swój sezon ligowy, wciąż spotykają się na zajęciach treningowych. Z pytaniem co słychać u naszych pierwszoligowców zwróciliśmy się do trenera **Krzysztofa Lemieśki**.

## W Ozorkowie towarzysko

„W miniony weekend wzięliśmy udział w towarzyskim turnieju z okazji 50-lecia Bzury Ozorków. Avia zajęła tam drugie miejsce, przegrywając z gospodarzami 0:3. Legia Warszawa 1:3 oraz wygrywając z Rakowem Częstochowa 3:0. W dalszym ciągu przechodzimy okresy trenowania. Spotykamy się raz dziennie, korzystając z własnych obiektów oraz uroków lasu nad Zalewem Zemborskim. Jeśli chodzi o zmiany kadrowe to na dzień dzisiejszy trudno mówić już o pewnych posunięciach.”

Wiemy, że świdniczanie zainteresowani są pozyskaniem dwóch nowych zawodników. Jeden z nich to **Artur Pięsiak**, rozgrywający z **Kazimierzem Płomińskim** Sosnowiec. Trwają natomiast rozmowy z dwoma naszymi siatkarzami, którzy zastanawiają się nad dalszą grą w Avii. Termin zmiany barw klubowych mija 30 czerwca. Świdniczanie będą trenowali do 3 lipca, potem nastąpi miesięczna przerwa, po której rozpocznie się okres przygotowawczy do nowego sezonu, w trakcie którego zaplanowano wyjazd na obóz do Czech.

## NASZE FUTBOŁOWE NADZIEJE

Młodzieży starsi. 18.06. Lublinianka - Avia 3:2 (1:2). Bramki: **Mateusz Rusek**, **Marcin Mirosław**.

Młodzieży młodszy. 18.06. Lublinianka - Avia 5:2 (0:2). Bramki: **Dariusz Sawicki** 2.

## Na cyklotrialowych trasach

## Nasi w czubie

Na trudnych technicznie trasach w okolicach Nowego Targu rozegrano III i IV rundę cyklotrialowych mistrzostw Polski. Podobnie jak w dwóch poprzednich bardzo dobrze pojechali zawodnicy świdnickiego Klubu Motorowego CHAMPION. W czołówkach poszczególnych kategorii uplasowali się także cyklotrialiści AUTO-MOTO-KLUBU Świdnik.

**Kategoria A (do lat 10):** **Tomasz Jusik** (Champion) - III runda 2 m i IV runda 5 m; **Kamil Joć** (Ch) - 9 i 6. **Kategoria B (do lat 12):** **Karol Serwin** (Ch) - 1 i 1; **Michał Krupiński** (Auto-Moto-Klub) - 3 i 7. **Kategoria C (do lat 14):** **Remigiusz Serwin** (Ch) - 3 i 5; **Grzegorz Swenarek** (AMK) - 6 i 7; **Dawid Szczętniak** (AMK) - 7 i 11; **Piotr Kmiecik** (AMK) - 10 i 9; **Marcin Kmiecik** (AMK) - 12. **Kategoria E (do lat 16):** **Sebastian Styła** (AMK) - 5 i 7. **Kategoria G (rowery górskie):**

**Łukasz Iwanicki** (AMK) - 3 i 5; **Robert Lejko** (Ch) - 4 i 4. **Klasyfikacja drużynowa:** CHAMPION - 3 i 3; AMK - 4 i 5. V i VI runda cyklotrialowych mistrzostw Polski w najbliższą sobotę i niedzielę na torze za osiedlem Brzeziny w Świdniku. Początek zawodów o godz. 11.